

پیدائش کی کتاب  
رنگین بائبل  
باب نمبر 1 سے 5 کی آیات

HD - URDU

## PDF کے استعمال کا طریقہ:

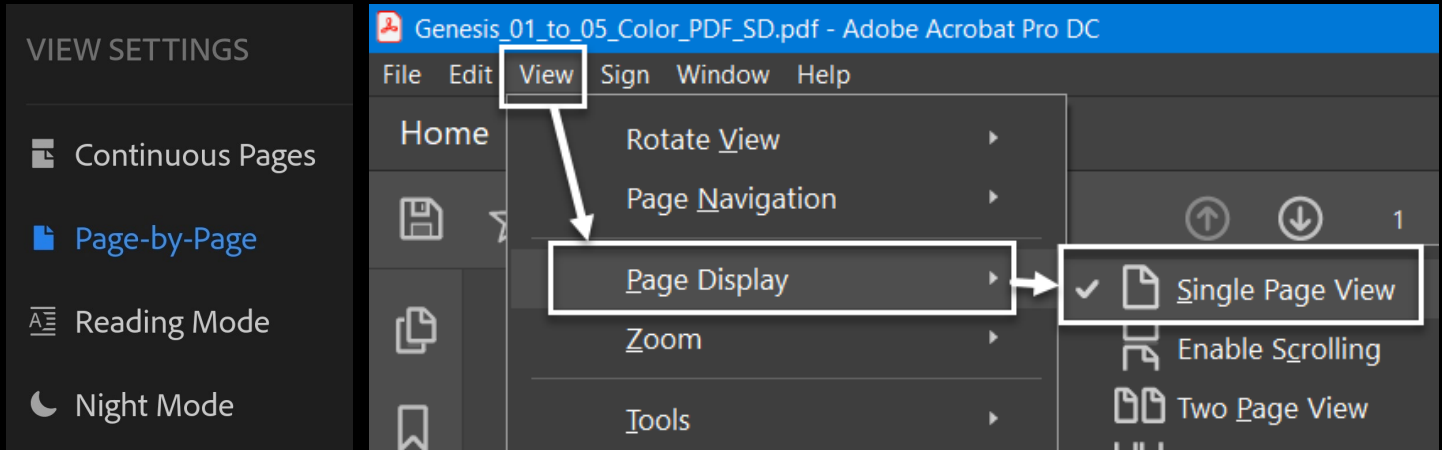
**Adobe PDF Reader** اگر آپ نے پہلے کبھی استعمال نہیں کیا تو ہم

یہ تجویز کرتے ہیں کہ آپ اس پروگرام کو ڈاؤن لوڈ کریں۔

ڈاؤن لوڈ کے بعد Mr. Mac Bible فائل پر کلک کریں اور PDF Reader

کا استعمال کریں۔

اس کے بعد آپ PDF فائل کو نارمل مطالعہ میں تبدیل کر کے باآسانی مطالعہ کر سکتے ہیں۔



# پیدائش ۱: ۱-۳۱



پیدائش ۱:

خُدائے اِبتدائے زمین  
وَأَسْمَانَ كَوْنًا.

پیدائش ۱: ۲

اور زمین ویران اور سُنسان تھی  
اور گہراؤ کے اُوپر اندھیر تھا۔۔۔

پیدايش ۱: ۲

اور خُدا کی رُوح پانی کی  
سطح پر جُنُبش کرتی تھی۔

اور خُدا نے کہا "روشنی ہو جا" اور روشنی ہو گئی۔

پیدائش ۱: ۳

اور خُدا نے دیکھا کہ روشنی اچھی ہے اور خُدا نے روشنی کو  
تاریکی سے جُدا کیا۔ اور خُدا نے روشنی کو تو دِن کہا اور تاریکی  
کو رات اور شام ہوئی اور صُبْح ہوئی۔ سو پہلا دِن ہُوا۔

پیدائش ۱: ۵-۴

پیدائش ۱: ۶

اور خُدا نے کہا، ” کہ پانیوں کے درمیان  
فضا ہوتا کہ پانی پانی سے جُدا ہو جائے۔“




پیدائش ۱: ۷

پس خُدا نے فضا کو بنایا اور فضا کے نیچے کے پانی کو فضا کے اُوپر کے پانی سے جُدا کیا اور ایسا ہی ہوا۔

اور خُدا نے فضا کو "آسمان" کہا اور شام  
ہوئی اور صُبْح ہوئی سو دُوسرا دن ہُوا۔

پیدائش : ۸



پیدائش ۱: ۹

اور خُدانے کہا کہ آسمان کے نیچے کاپانی ایک  
جگہ جمع ہو کہ خُشکی نظر آئے اور ایسا ہی ہوا۔

اور خُدانے خُشکی کو ”زمین“ کہا اور جو پانی  
جمع ہو گیا تھا اُس کو ”سمندر“

پیدايش ۱: ۱۰

اور خُدانے دیکھا کہ اچھا ہے۔

بیدایش: ۱۱

اور خُدانے کہا، ”کہ زمین گھاس اور بیج دار بوٹیوں کو اور پہلدار درختوں کو جو اپنی اپنی جنس کے مؤافق پھلیں اور جو زمین پر اپنے آپ ہی بیج رکھیں اُگائے“ اور ایسا ہی ہوا۔

تب زمين نے گھاس اور بوٹیوں کو جو اپنی اپنی  
جنس کے مؤافق بیج رکھیں اور پہلدار درختوں  
کو جنکے بیج اُنکی جنس کے مؤافق اُن میں ہیں اُگایا

پیدائش: ۱: ۱۲



پیدائش ۱: ۱۳

--- اور خُدانے دیکھا کہ اچھا ہے۔ اور شام  
ہوئی اور صُبْح ہوئی۔ سو تیسرا دن ہوا۔

پیدائش ۱: ۱۴

اور خُدا نے کہا، ”کہ فلک پر نیّر ہوں  
کہ دن کورات سے الگ کریں ---“



پیدائش ۱: ۱۴-۱۵

”اور وہ نشانوں اور زمانوں اور دنوں اور برسوں کے امتیاز کے لئے ہوں۔ اور فلک پر انوار کے لئے ہوں کہ زمین پر روشنی ڈالیں اور ایسا ہی ہوا۔“



پیدائش: ۱: ۱۶

سو خُدا نے دو بڑے نیّر بنائے۔ ایک نیّر اکبر کہ  
دن پر حکم کرے اور نیّر اصغر کہ رات پر حکم  
کرے اور اُس نے ستاروں کو بھی بنایا۔

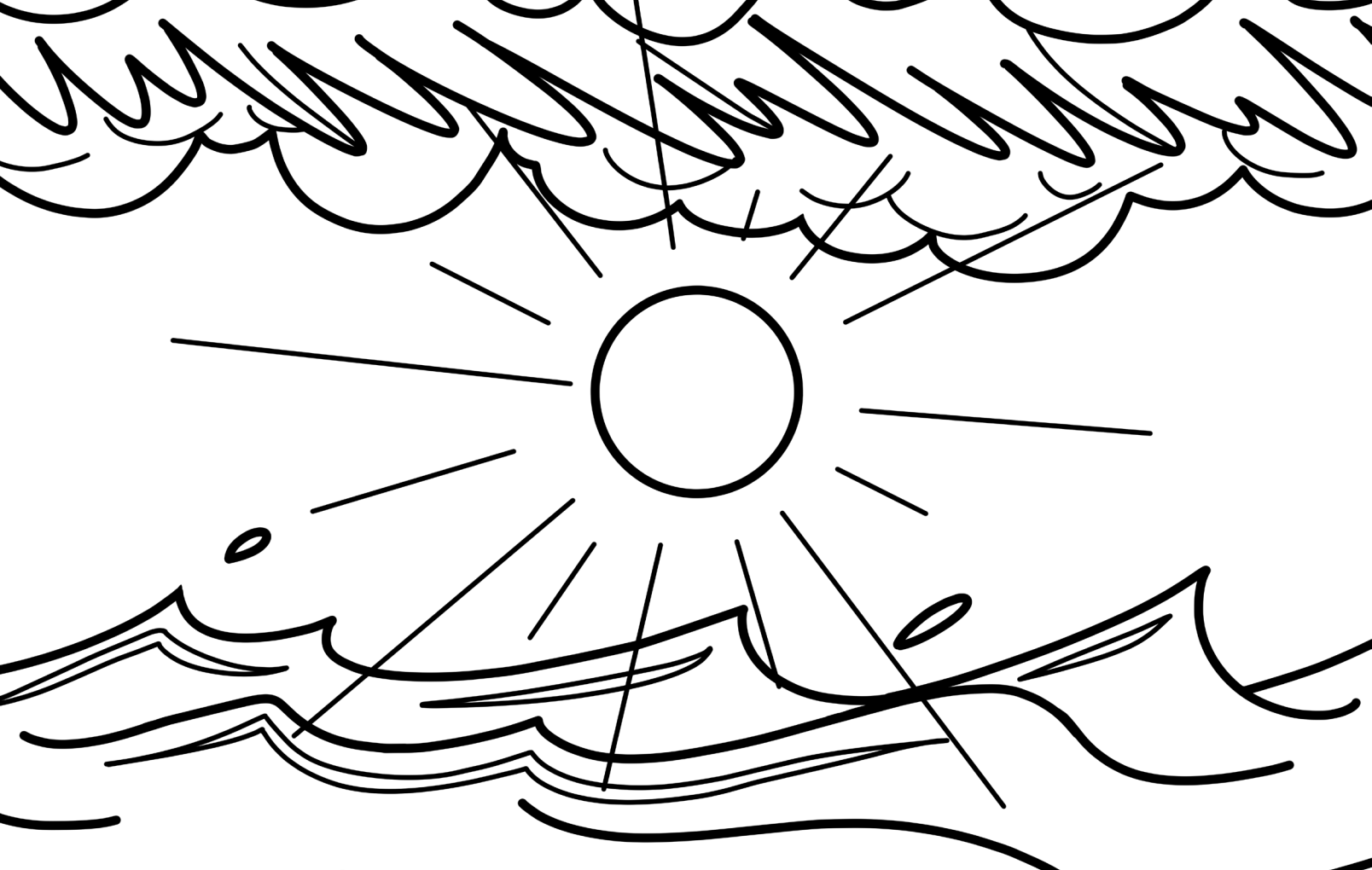


پیدائش ۱: ۱۷

اور خُدانے اُنکوفلک پر رکھا کہ زمین پر روشنی  
ڈالیں۔ اور دن پر اور رات پر حکم کریں اور  
اُجالے کو اندھیرے سے جُدا کریں

پیدائش ۱: ۱۸-۱۹

اور خُدانے دیکھا کہ اچھا ہے۔ اور شام  
ہوئی اور صُبح ہوئی۔ سو چوتھا دن ہوا۔



خُدا کی رُوح پانیوں کی سطح پر جُنُبش کرتی ہے!

خُدا نے پہلدار درخت بنائے!





خُدا نے کہا کہ، ”فلک پر روشنیاں ہوں۔“

خُدا نے دو بڑے نیّر بنائے!





اَوِّمِ اِنْسَانَ بِنَائِيں

پیدائش ۱ : ۲۰-۲ : ۳

پیدائش ۱ : ۲۰

اور خُدا نے کہا، ”کہ پانی جانداروں کو کثرت سے پیدا کرے اور پرندے زمین کے اُوپر فضا میں اُڑیں۔“



پیدائش (۱: ۲۱)

اور خُدا نے بڑے بڑے دریائی جانوروں کو اور ہر قسم کے جاندار کو جو پانی سے بکثرت پیدا ہوئے تھے اُنکی جنس کے مؤافق اور ہر قسم کے پرندوں کو اُنکی جنس کے مؤافق پیدا کیا اور خُدا نے دیکھا کہ اچھا ہے۔



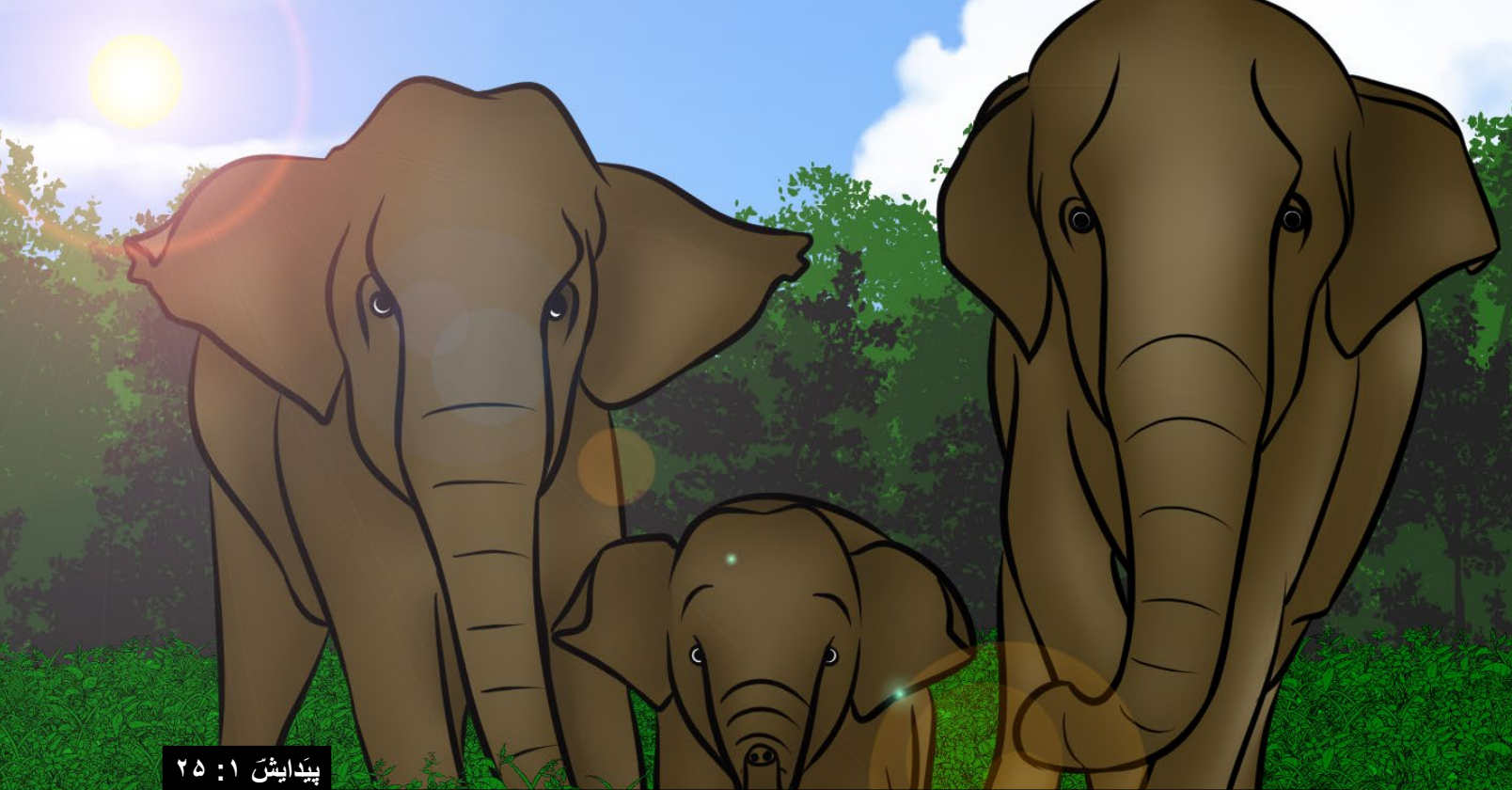
پیدائش ۱: ۲۲-۲۳

” اور خُدا نے اُنکو یہ کہہ کر برکت دی کہ پھلو اور بڑھو اور ان سمندروں کے پانی کو بھر دو اور پرندے زمین پر بہت بڑھ جائیں۔“ اور شام ہوئی اور صُبح ہوئی سو پانچواں دن ہوا۔

اور خُدانے کہا کہ، ”زمین جانداروں کو اُنکی جنس کے  
مُوافق چوپائے اور رینگنے والے جاندار اور جنگلی  
جانور اُنکی جنس کے مُوافق پیدا کرے۔“ اور ایسا ہی ہوا۔

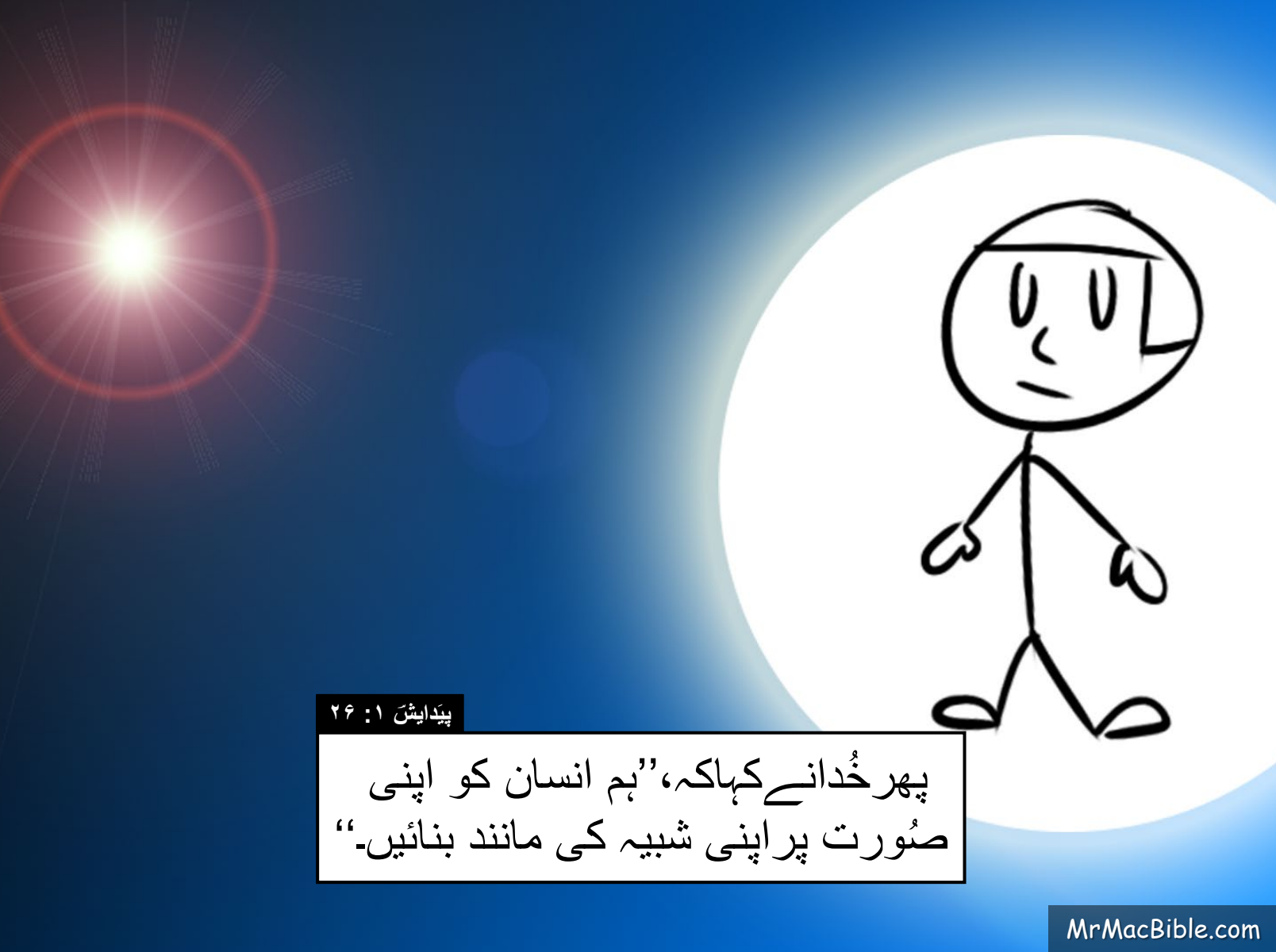
پیدائش ۱: ۲۶





پیدائش ۱ : ۲۵

اور خُدا نے جنگلی جانوروں اور چوپایوں کو اُنکی جنس کے مؤافق اور زمین کے رینگنے والے جانداروں کو اُنکی جنس کے مؤافق بنایا اور خُدا نے دیکھا کہ اچھا ہے۔



پیدائش ۱: ۲۶

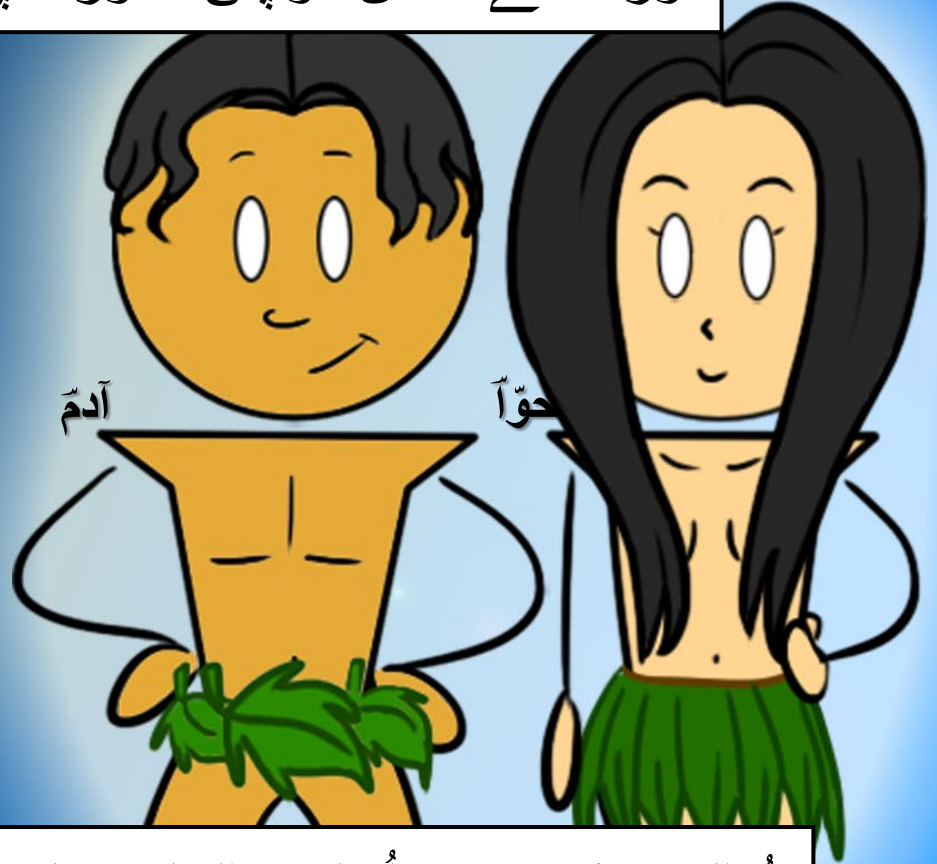
پھر خُدانے کہا کہ، ”ہم انسان کو اپنی  
صُورت پر اپنی شبیہ کی مانند بنائیں۔“



پیدایش ۱: ۲۶

”اور وہ سمندر کی مچھلیوں اور آسمان کے پرندوں  
اور چوپایوں اور تمام زمین اور سب جانداروں پر  
جو زمین پر رینگتے ہیں اختیار رکھیں۔“

اور خُدا نے انسان کو اپنی صورت پر پیدا کیا۔



پیدائش ۱: ۲۷

خُدا کی صورت پر اُس کو پیدا کیا۔ نروناری اُن کو پیدا کیا۔



”اور خُدا نے اُنکو برکت دی اور کہا کہ، ”پھلو اور بڑھو اور زمین  
کو معمور و محکوم کرو اور سمندر کی مچھلیوں اور ہوا کے پرندوں  
اور کُل جانوروں پر جو زمین پر چلتے ہیں اختیار رکھو۔“

پیدائش ۱: ۲۸



پیدائش ۱: ۲۹

اور خُدانے کہا کہ، ”دیکھو میں تمام رُوی زمین کی کُل  
بیج دار سبزی اور ہر درخت جس میں اُسکا بیج دار  
پھل ہو تمکو دیتا ہوں۔ یہ تمہارے کھانے کو ہوں۔“

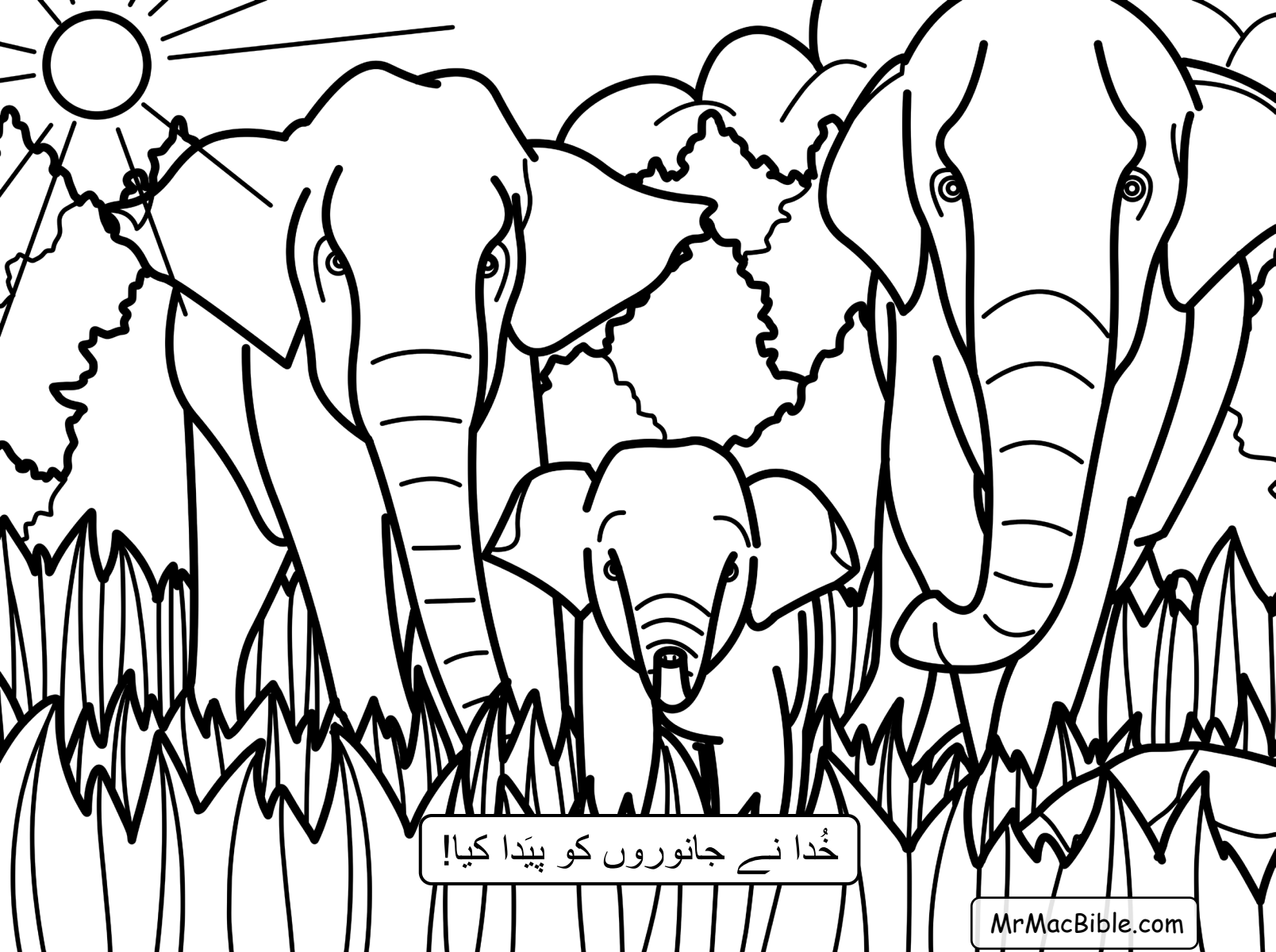
پیدائش ۱ : ۳۰

” اور زمین کے کُل جانوروں کے لئے اور ہوا کے کُل پرندوں کے لئے اور اُن سب کے لئے جو زمین پر رینگنے والے ہیں جن میں زندگی کا دم ہے کُل ہری بوٹیاں کھانے کو دیتا ہوں۔“ اور ایسا ہی ہوا۔

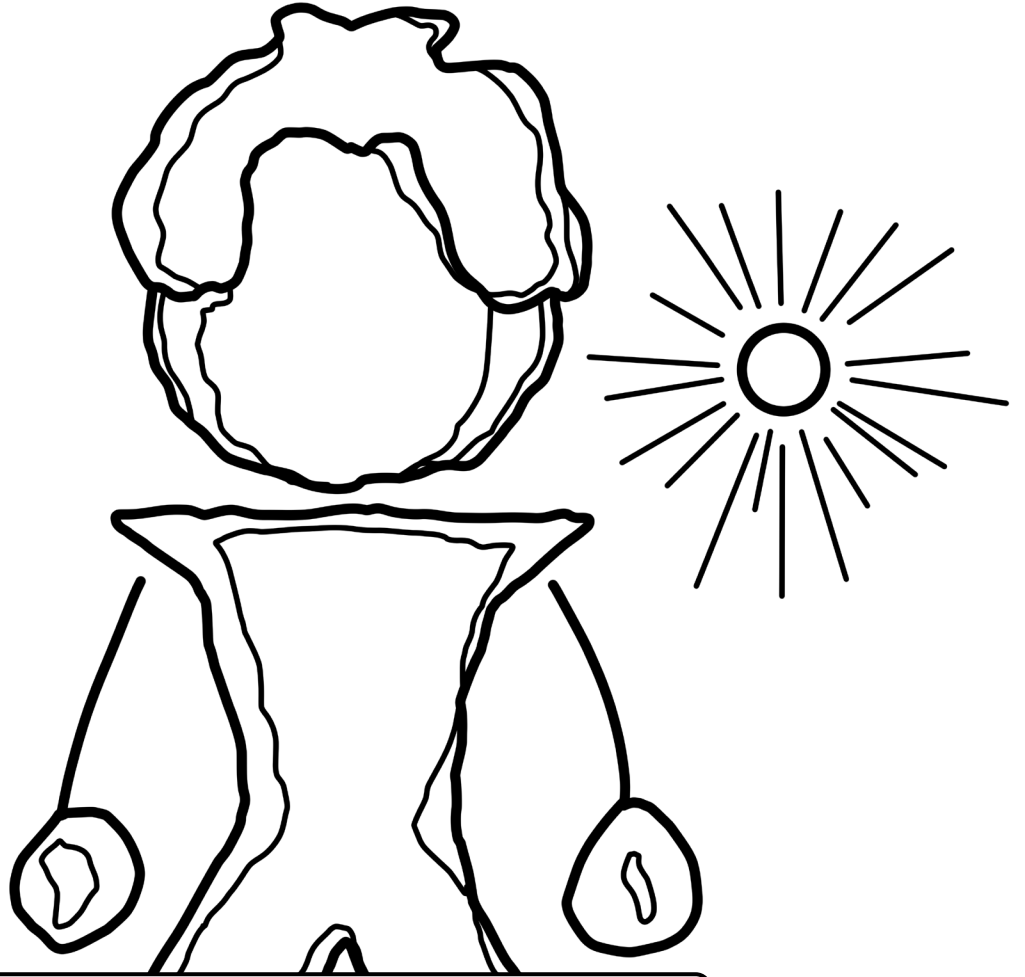
پیدائش ۱: ۳۱

اور خُدانے سب پر جو اُس نے بنایا تھا نظر کی اور دیکھا کہ  
بہت اچھا ہے اور شام ہوئی اور صُبح ہوئی سو چھٹان ہو ا۔

خُدا نے اَبی جانداروں کو پیدا کیا!



خُدا نے جانوروں کو پیدا کیا!

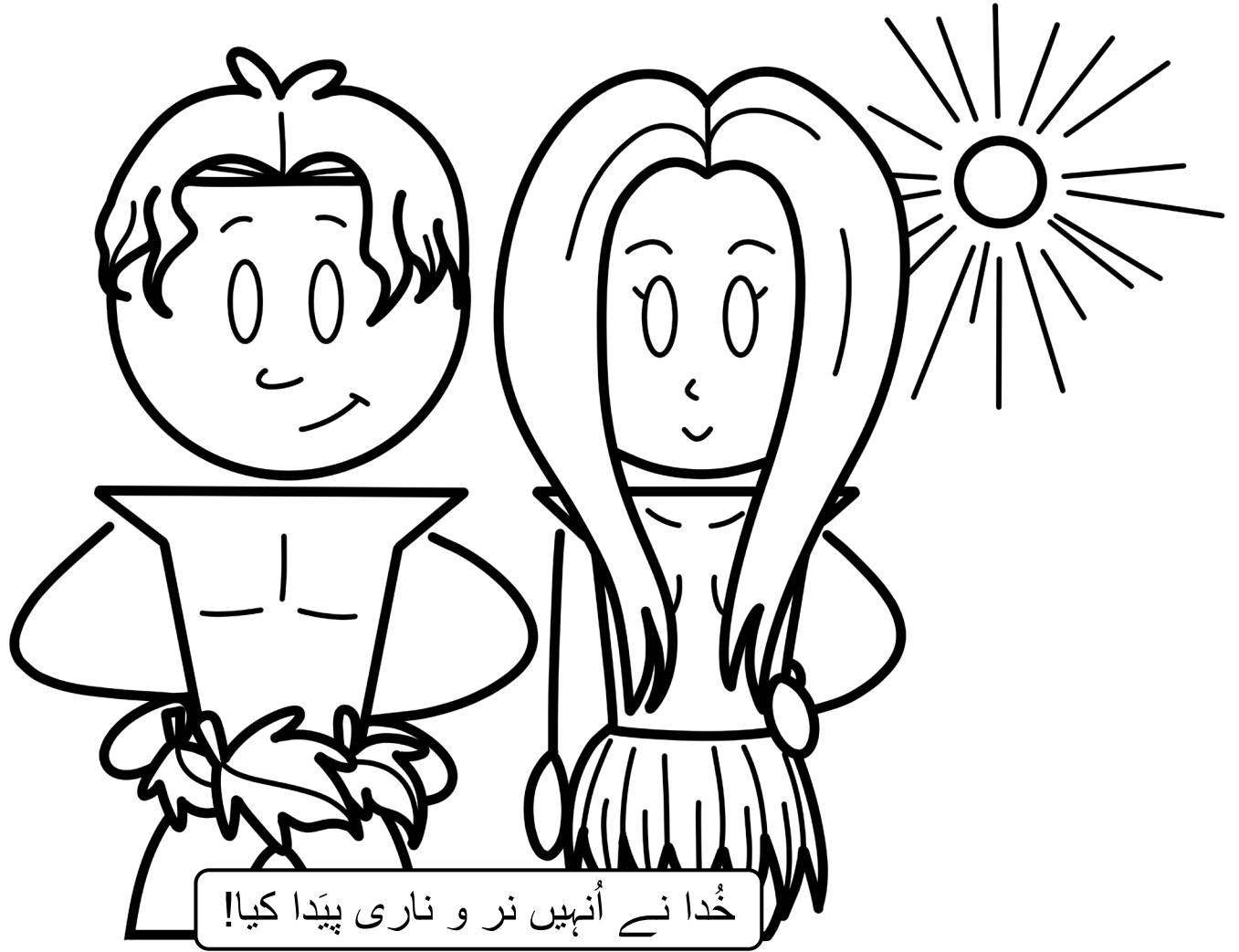


خُدا نے زمین کی مٹی سے آدم کو بنایا!



خُدا نے انسان کو اپنی شبیہ پر بنایا!

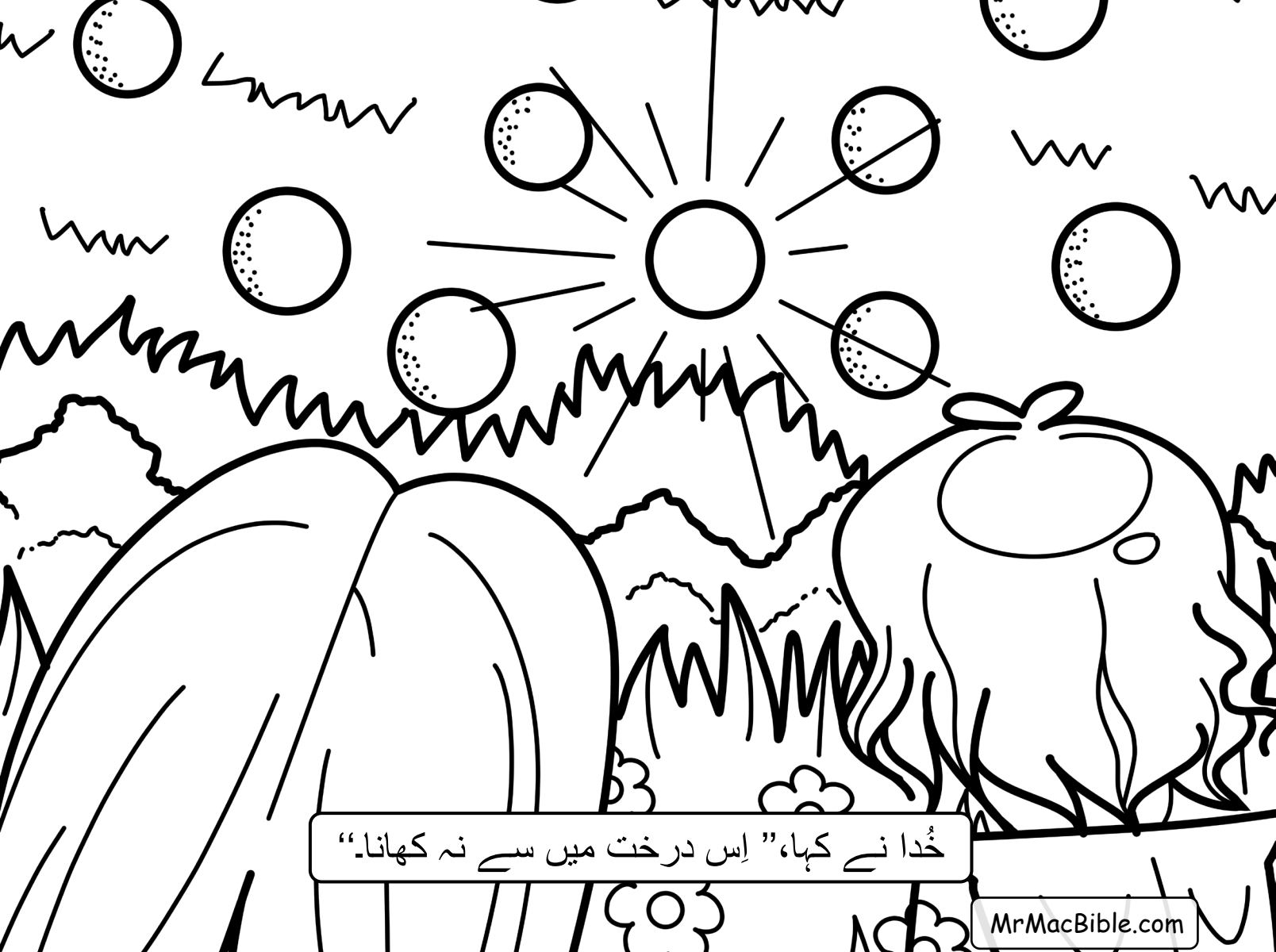




خُدا نے اُنہیں نر و ناری پیدَا کیا!



خُدا نے باغِ عدن میں خاص درخت رکھے!



خُدا نے کہا، ”اِس درخت میں سے نہ کھانا۔“

خُدا نے جانوروں کے کھانے کے لئے انہیں ہری سبزیاں دیں۔



## BIBLE: Genesis 1:1-10

1:1 In the beginning, God created the heavens and the earth. 2 The earth was formless and empty. Darkness was on the surface of the deep and God's Spirit was hovering over the surface of the waters.

3 God said, "Let there be light," and there was light. 4 God saw the light, and saw that it was good. God divided the light from the darkness. 5 God called the light "day", and the darkness he called "night". There was evening and there was morning, the first day.

6 God said, "Let there be an expanse in the middle of the waters, and let it divide the waters from the waters."

7 God made the expanse, and divided the waters which were under the expanse from the waters which were above the expanse; and it was so. 8 God called the expanse "sky". There was evening and there was morning, a second day.

9 God said, "Let the waters under the sky be gathered together to one place, and let the dry land appear;" and it was so.

10 God called the dry land "earth", and the gathering together of the waters he called "seas". God saw that it was good.

## بائبل: پیدائش ۱:۱-۱۰

۱:۱ خُدا نے ابتدا میں زمین و آسمان کو پیدا کیا۔ ۲۔ اور زمین ویران اور سُنسان تھی اور گہراؤ کے اوپر اندھیر تھا اور خُدا کی رُوح پانی کی سطح پر جُنُبش کرتی تھی۔

۳۔ اور خُدا نے کہا "روشنی ہو جا" اور روشنی ہو گئی۔

۴۔ اور خُدا نے دیکھا کہ روشنی اچھی ہے اور خُدا نے روشنی کو تاریکی سے جُدا کیا۔ ۵۔ اور خُدا نے روشنی کو تو دِن کہا اور تاریکی کو رات اور شام ہوئی اور صُبْح ہوئی سو پہلا دِن ہُوا۔ ۶۔ اور خُدا نے کہا، "کہ پانیوں کے درمیان فضا ہوتا کہ پانی پانی سے جُدا ہو جائے۔"

۷۔ پس خُدا نے فضا کو بنایا اور فضا کے نیچے کے پانی کو فضا کے اوپر کے پانی سے جُدا کیا اور ایسا ہی ہُوا۔ ۸۔ اور خُدا نے فضا کو "آسمان" کہا اور شام ہوئی اور صُبْح ہوئی سو دوسرا دِن ہُوا۔

۹۔ اور خُدا نے کہا کہ آسمان کے نیچے کا پانی ایک جگہ جمع ہو کہ خُشکی نظر آئے اور ایسا ہی ہُوا۔

۱۰۔ اور خُدا نے خُشکی کو "زمین" کہا اور جو پانی جمع ہو گیا تھا اس کو "سمندر" اور خُدا نے دیکھا کہ اچھا ہے۔

## BIBLE: Genesis 1:11-17

11 God said, "Let the earth yield grass, herbs yielding seeds, and fruit trees bearing fruit after their kind, with their seeds in it, on the earth;" and it was so.

12 The earth yielded grass, herbs yielding seed after their kind, and trees bearing fruit, with their seeds in it, after their kind; and God saw that it was good.

13 There was evening and there was morning, a third day.

14 God said, "Let there be lights in the expanse of the sky to divide the day from the night; and let them be for signs to mark seasons, days, and years;

15 and let them be for lights in the expanse of the sky to give light on the earth;" and it was so.

16 God made the two great lights: the greater light to rule the day, and the lesser light to rule the night. He also made the stars.

17 God set them in the expanse of the sky to give light to the earth,

۱۱۔ اور خُدا نے کہا، "کہ زمین گھاس اور بیج دار بوٹیوں کو اور پہلدار درختوں کو جو اپنی اپنی جنس کے موافق پہلیں اور جو زمین پر اپنے آپ ہی بیج رکھیں اُگائے" اور ایسا ہی ہوا۔

۱۲۔ تب زمین نے گھاس اور بوٹیوں کو جو اپنی اپنی جنس کے موافق بیج رکھیں اور پہلدار درختوں کے جنکے بیج انکی جنس کے موافق ان میں ہیں اُگایا اور خُدا نے دیکھا کہ اچھا ہے۔

۱۳۔ اور شام ہوئی اور صبح ہوئی۔ سو تیسرا دن ہوا۔

۱۴۔ اور خُدا نے کہا، "کہ فلک پر نیرہوں کہ دن کورات سے الگ کریں 'اور وہ نشانوں اور زمانوں اور دنوں اور برسوں کے امتیاز کے لئے ہیں۔ اور فلک پر انوار کے لئے ہوں کہ زمین پر روشنی ڈالیں اور ایسا ہی ہوا۔"

۱۵۔ اور فلک پر انوار کے لئے ہوں کہ زمین پر روشنی ڈالیں اور ایسا ہی ہوا۔

۱۶۔ اور خُدا نے دو بڑے نیر بنائے۔ ایک نیر اکبر کہ دن پر حکم کرے اور نیر اصغر کہ رات پر حکم کرے اور اس نے ستاروں کو بھی بنایا۔

۱۷۔ اور خُدا نے انکو فلک پر رکھا کہ زمین پر روشنی ڈالیں۔ اور دن پر اور رات پر حکم کریں اور اُجالے کو اندھیرے سے جدا کریں۔

## BIBLE: Genesis 1:18-24

18 and to rule over the day and over the night, and to divide the light from the darkness. God saw that it was good.

19 There was evening and there was morning, a fourth day.

20 God said, "Let the waters abound with living creatures, and let birds fly above the earth in the open expanse of the sky."

21 God created the large sea creatures and every living creature that moves, with which the waters swarmed, after their kind, and every winged bird after its kind. God saw that it was good.

22 God blessed them, saying, "Be fruitful, and multiply, and fill the waters in the seas, and let birds multiply on the earth."

23 There was evening and there was morning, a fifth day.

24 God said, "Let the earth produce living creatures after their kind, livestock, creeping things, and animals of the earth after their kind;" and it was so.

پیدائش ۱: ۱۸۔۔۔ اور دن پر اور رات پر حکم کریں اور اُجالے کو اندھیرے سے جُدا کریں اور خُدا نے دیکھا کہ اچھا ہے۔ ۱۹۔ اور شام ہوئی اور صُبح ہوئی۔ سو چوتھا دن ہوا۔

۲۰۔ اور خُدا نے کہا، "کہ پانی جانداروں کو کثرت سے پیدا کرے اور پرندے زمین کے اوپر فضا میں اڑیں۔"

۲۱۔ اور خُدا نے بڑے بڑے دریائی جانوروں کو اور ہر قسم کے کے جاندار کو جو پانی سے بکثرت پیدا ہوئے تھے اُنکی جنس کے موافق اور ہر قسم کے پرندوں کو اُنکی جنس کے موافق پیدا کیا اور خُدا نے دیکھا کہ اچھا ہے۔

۲۲۔ "اور خُدا نے اُنکو یہ کہہ کر برکت دی کہ پہلو اور بڑھو اور ان سمندروں کے پانی کو بھر دو اور پرندے زمین پر بہت بڑھ جائیں۔" ۲۳۔ اور شام ہوئی اور صُبح ہوئی سو پانچواں دن ہوا۔

۲۴۔ اور خُدا نے کہا کہ، "زمین جانداروں کو اُنکی جنس کے موافق چوپائے اور رینگنے والے جاندار اور جنگلی جانور اُنکی جنس کے موافق پیدا کرے۔" اور ایسا ہی ہوا۔

۲۵۔ اور خُدا نے جنگلی جانوروں اور چوپایوں کو اُنکی جنس کے موافق اور زمین کے رینگنے والے جانداروں کو

## Genesis 1:25-29

25 God made the animals of the earth after their kind, and the livestock after their kind, and everything that creeps on the ground after its kind. God saw that it was good.

26 God said, "Let's make man in our image, after our likeness. Let them have dominion over the fish of the sea, and over the birds of the sky, and over the livestock, and over all the earth, and over every creeping thing that creeps on the earth."

27 God created man in his own image. In God's image he created him; male and female he created them.

28 God blessed them. God said to them, "Be fruitful, multiply, fill the earth, and subdue it. Have dominion over the fish of the sea, over the birds of the sky, and over every living thing that moves on the earth."

29 God said, "Behold, I have given you every herb yielding seed, which is on the surface of all the earth, and every tree, which bears fruit yielding seed. It will be your food.

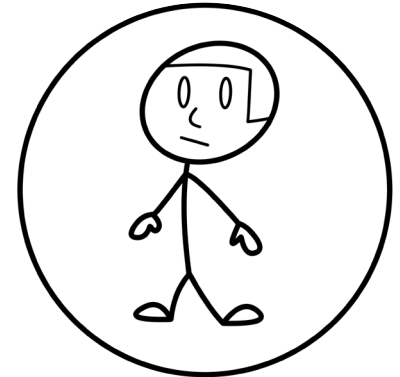
انکی جنس کے موافق بنایا اور خُدا نے دیکھا کہ اچھا ہے۔

۲۶۔ ”وہ سمندر کی مچھلیوں اور آسمان کے پرندوں اور چوپایوں اور تمام زمین اور سب جانداروں پر جو زمین پر رینگتے ہیں اختیار رکھیں۔“

۲۷۔ اور خُدا نے انسان کو اپنی صورت پر پیدا کیا۔ خُدا کی صورت پر اُس کو پیدا کیا۔

۲۸۔ خ اور خُدا نے اُن کو برکت دی اور کہا، ”پھلو اور بیڑھو اور زمین کو معمور و محکوم کرو اور سمندر کی مچھلیوں اور ہوا کے پرندوں اور کُل جانوروں پر جو زمین پر چلتے ہیں اختیار رکھو۔“

۲۹۔ اور خُدا نے کہا، ”دیکھو میں تمام رُوی زمین کی کُل بیج دار سبزی اور ہر درخت جس میں اُسکا بیج دار پھل ہو تم کو دیتا ہوں۔ یہ تمہارے کھانے کو ہوں۔“





**Genesis 1:30-31** 30 To every animal of the earth, and to every bird of the sky, and to everything that creeps on the earth, in which there is life, I have given every green herb for food; and it was so."

31 God saw everything that he had made, and, behold, it was very good. There was evening and there was morning, a sixth day.

پیدائش ۱ : ۳۰۔ "زمین کے کل جانوروں کے لئے اور ہوا کے کل پرندوں کے لئے اور اُن سب کے لئے جو زمین پر رینگنے والے ہیں جن میں زندگی کا دم ہے کل ہری بوٹیاں کھانے کو دیتا ہوں۔" اور ایسا ہی ہوا۔

۳۱۔ اور خدا نے سب پر جو اُس نے بنایا تھا نظر کی اور دیکھا کہ بہت اچھا ہے اور شام ہوئی اور صبح ہوئی سو چھٹان دن ہوا۔

# پیدايش ۱: ۲-۲۵

پیدايش ۱: ۲

سوآسمان اور زمين اور اُنکے کُل لشکر کا بنانا ختم ہوا۔

اور خُدانے اپنے کام کو جسے وہ کرتا تھا ساتویں دن ختم کیا اور  
اپنے سارے کام سے جسے وہ کر رہا تھا ساتویں دن فارغ ہوا۔

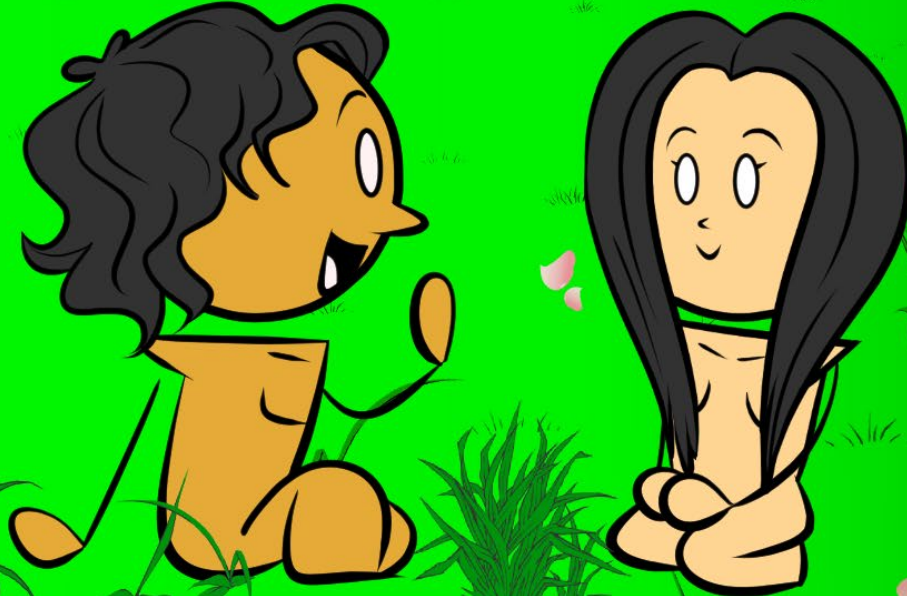
پیدائش ۲: ۲

پیدائش کی  
کتاب کو بلند  
آواز سے  
پڑھیں!



اور خُدا نے ساتویں دن کو برکت دی اور اُسے  
مقدّس ٹھہرایا کیونکہ اُس میں خُدا ساری کائنات  
سے جسے اُس نے پیدا کیا اور بنایا فارغ ہوا۔

پیدائش ۲ : ۳



پیدائش ۲: ۴

یہ ہے آسمان اور زمین کی پیدائش جب وہ خلق ہوئے جس دن خداوند خدا نے زمین و آسمان کو بنایا۔

اور زمین پر اب تک کھیت کا کوئی پودا نہ تھا اور میدان کی کوئی سبزی اب تک اُگی تھی کیونکہ خُداوند خُدا نے زمین پر پانی نہیں برسایا تھا اور نہ ہی زمین جوتنے کو کوئی انسان تھا۔

پیدائش ۲ : ۵

بلکہ زمین سے کھڑاٹھتی تھی اور  
تمام رُوی زمین کو سیراب کرتی تھی۔

پیدائش ۲: ۶

اور خُداوند خُدا نے زمین کی مٹی سے انسان کو بنایا  
اور اُسکے نتھنوں میں زندگی کا دم پھونکا؛

پیدائش ۲ : ۷







پیدایش ۲ : ۷

...توانسان جیتی جان ہوا۔



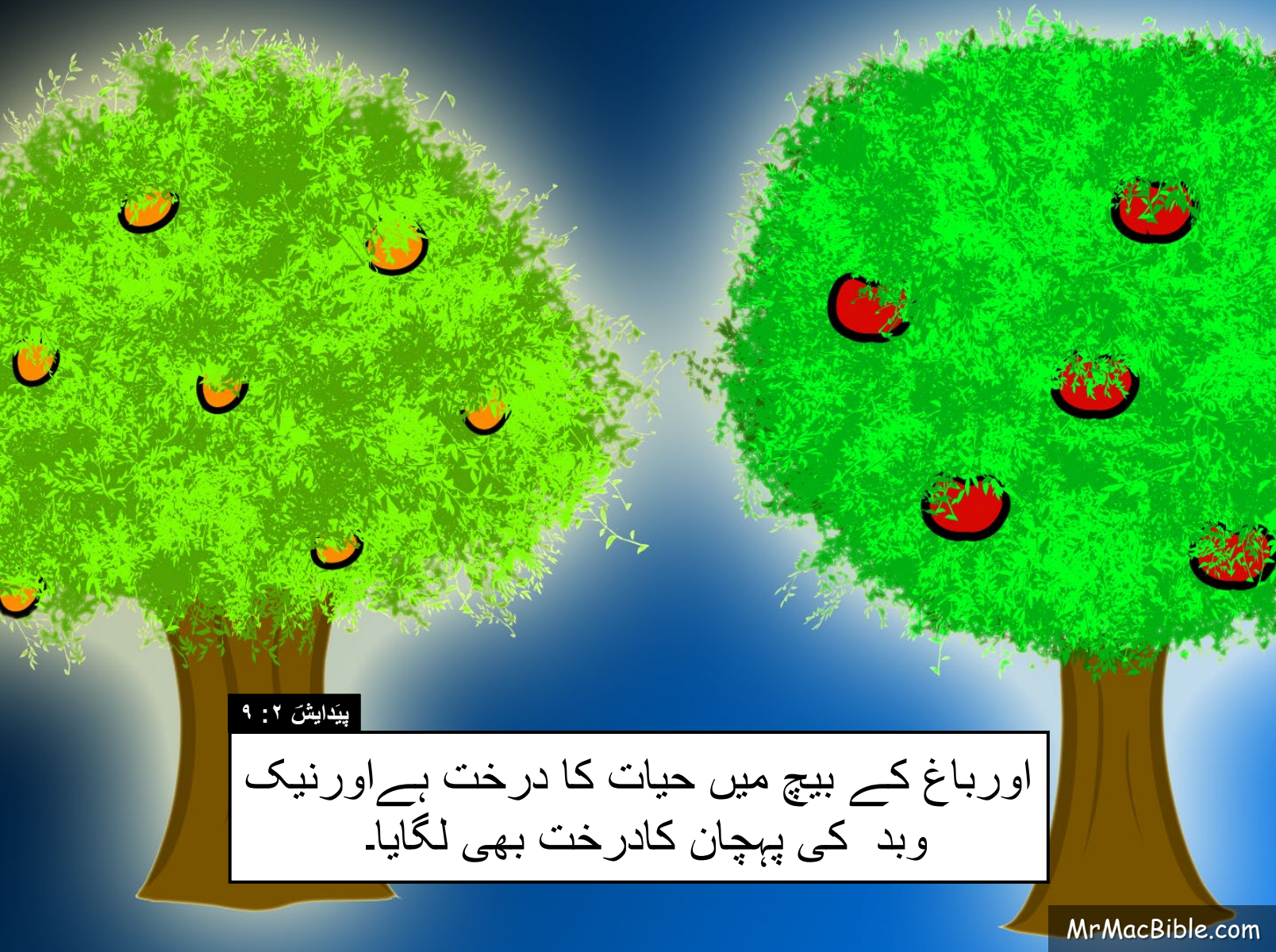
پیدائش ۲ : ۸

اور خُداوند خُدا نے مشرق کی طرف عدن میں ایک باغ لگایا اور انسان کو جسے اُس نے بنایا تھا وہاں رکھا۔



پیدایش ۲ : ۹

اور خُداوند خُدا نے ہر درخت کو جو دیکھنے میں  
خوشنما اور کھانے میں اچھا تھا زمین سے اُگایا،



پیدائش ۲ : ۹

اور باغ کے بیج میں حیات کا درخت ہے اور نیک  
وبد کی پہچان کا درخت بھی لگایا۔

پیدائش ۲: ۱۰

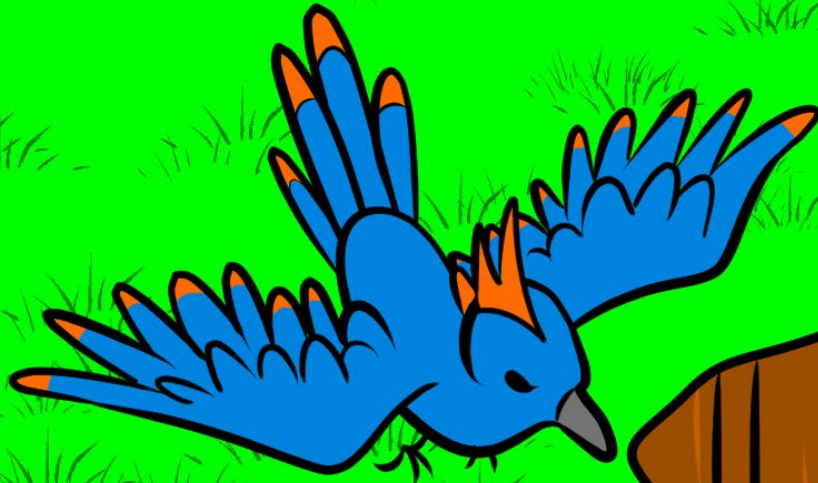
اور عدن سے ایک دریا باغ کو سیراب کرنے کو  
نکلا اور وہاں سے چار ندیوں میں تقسیم ہوا۔

پہلی کانام فیسون ہے جو حویلہ کی ساری زمین کو جہاں  
سونا ہوتا ہے گھیرے ہوئے ہے۔ اور اُس زمین کا سونا  
چوکھا ہے اور وہاں موتی اور سنگِ سُلمانی بھی ہیں۔

پیدائش ۲: ۱۱-۱۲

پیدائش ۲: ۱۳

دوسری ندی کا نام جیحون؎ جو کوش؎ کی  
ساری زمین کو گھیرے ہوئے ہے۔



پیدائش ۲: ۱۴

اور تیسری ندی کا نام دجلہ ہے جو اسور کے مشرق  
کو جاتی ہے اور چوتھی ندی نام فرات ہے۔





پیدائش ۲: ۱۵

اور خُداوند خُدا نے آدم کو لیکر باغِ عدن میں رکھا کہ اُسکی باغبانی اور نگہبانی کرے۔



پیدائش ۲: ۱۶

اور خُداوند خُدا نے آدم کو حکم دیا اور کہا کہ،  
”تُو باغ کے ہر درخت کا پھل بے روک ٹوک  
کھا سکتا ہے۔ لیکن نیک و بد کی پہچان کے  
درخت کا کبھی نہ کھانا کیونکہ جس روز  
تُو نے اُس میں سے کھایا تُو مرا۔“



پندایش ۲: ۱۸

اور خُداوند خُدا نے کہا کہ، ”آدم کا اکیلا رہنا اچھا نہیں۔ میں اُسکے لئے ایک مددگار اُسکی مانند بناؤں گا۔“

اور خُداوند خُدا نے کُل دشتی جانور اور ہوا کے کُل  
پرندے مٹی سے بنائے اور اُنکو آدم کے پاس لایا  
کہ دیکھے کہ وہ اُنکے کیا نام رکھتا ہے۔

پیدائش ۲: ۱۹





پیدائش ۲: ۱۹

اور آدم نے جس جانور کو جو کہا وہی اُسکا نام ٹھہرا۔

اور آدم نے كل چوپايوں اور هوا كے پرندوں  
اور كل دشتي جانوروں كے نام ركھے؛

پيدائش ۲: ۲۰



پر آدم کے لئے کوئی مدد  
گار اُسکی مانند نہ ملا۔

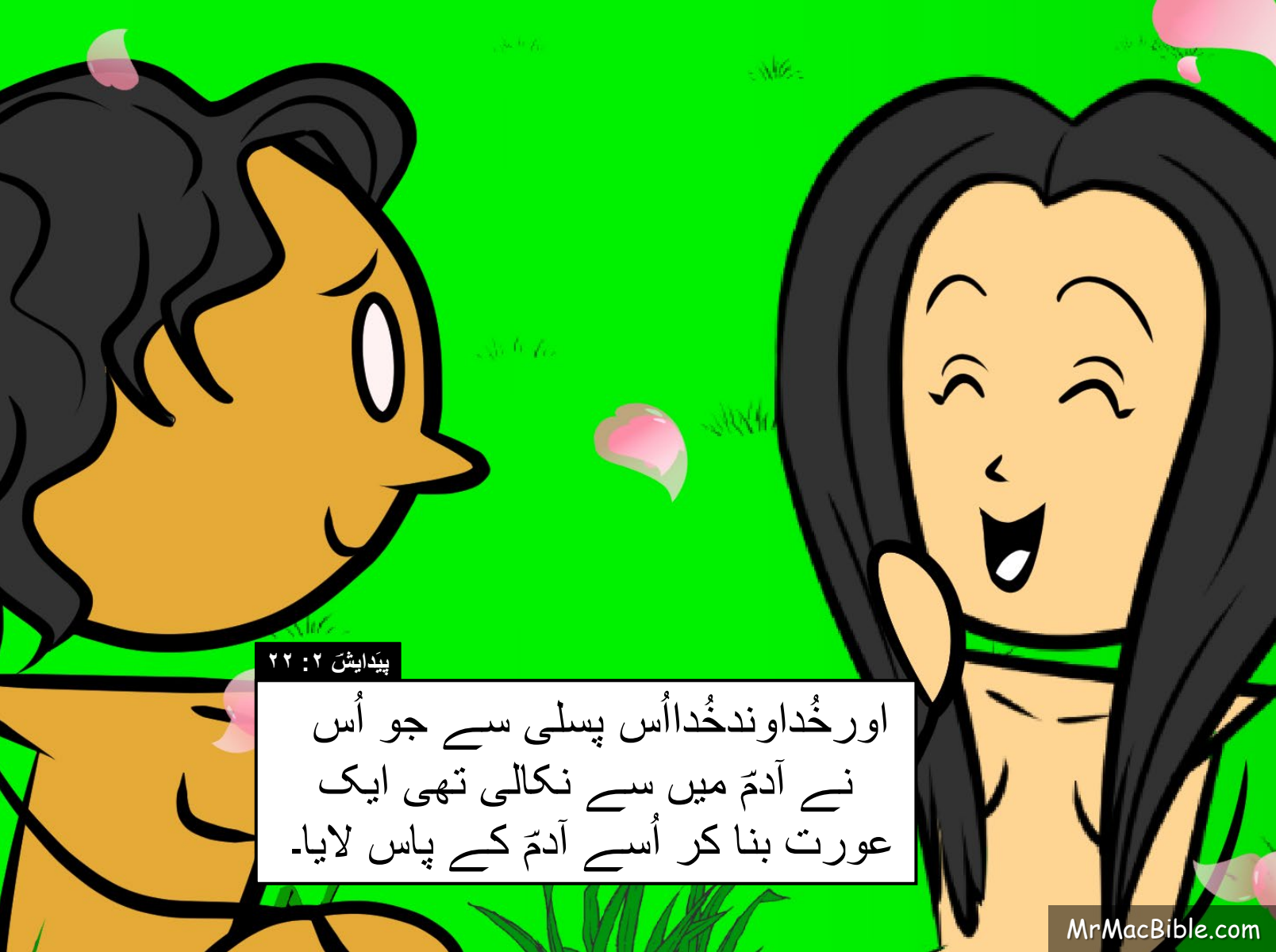
پیدائش ۲: ۲۰



پیدایش ۲: ۲۱

اور خُداوند خُدا نے آدمَ پر گھری نیند بھیجی اور وہ  
سو گیا اور اُس نے اُسکی پسلیوں میں سے ایک  
کونکال لیا اور اُسکی جگہ گوشت بھر دیا۔



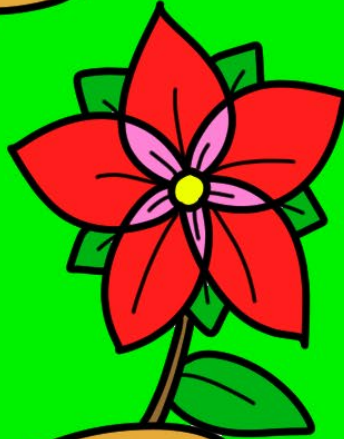


پیدائش ۲: ۲۲

اور خُداوند خُدا اُس پسلی سے جو اُس  
نے اَدَمّ میں سے نکالی تھی ایک  
عورت بنا کر اُسے اَدَمّ کے پاس لایا۔

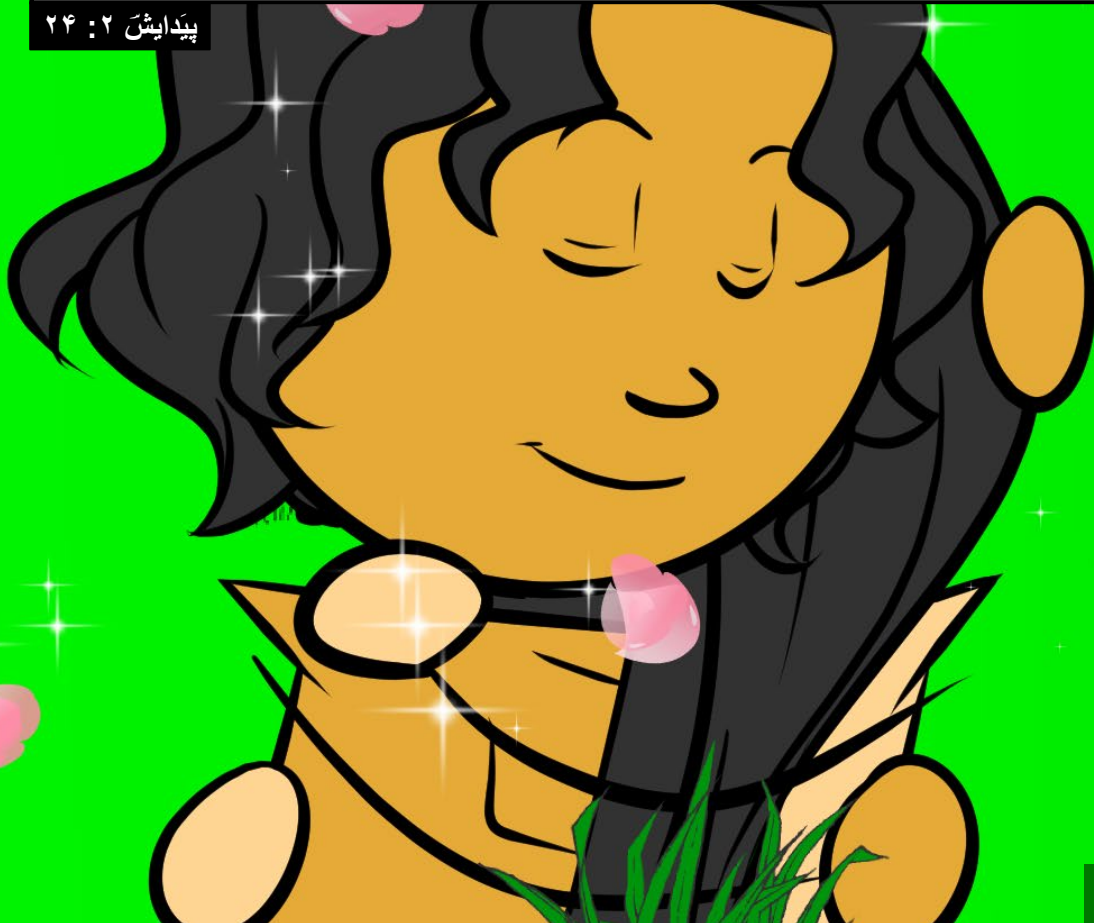
اور آدم نے کہا کہ، ”یہ تو اب میری ہڈیوں میں سے  
ہڈی اور میرے گوشت میں سے گوشت ہے اسلئے  
وہ ناری کہلائیگی کیونکہ وہ نرسے نکالی گئی۔“

پیدائش ۲: ۲۳



اس واسطے مرد اپنے ماں باپ کو چھوڑ ئیگا اور اپنی  
بیوی سے ملارہیگا اور وہ ایک تن ہونگے۔

پیدائش ۲: ۲۴

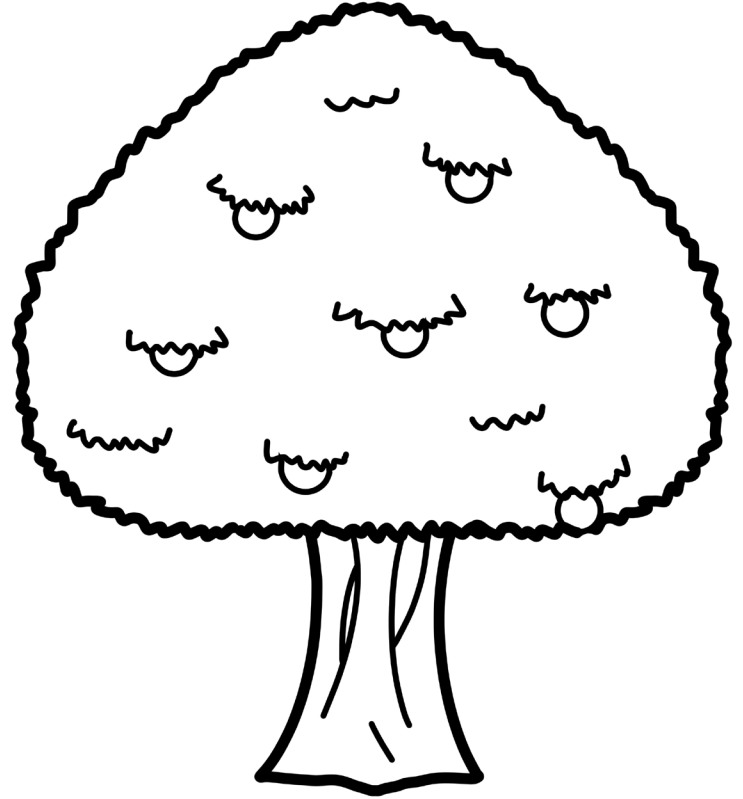
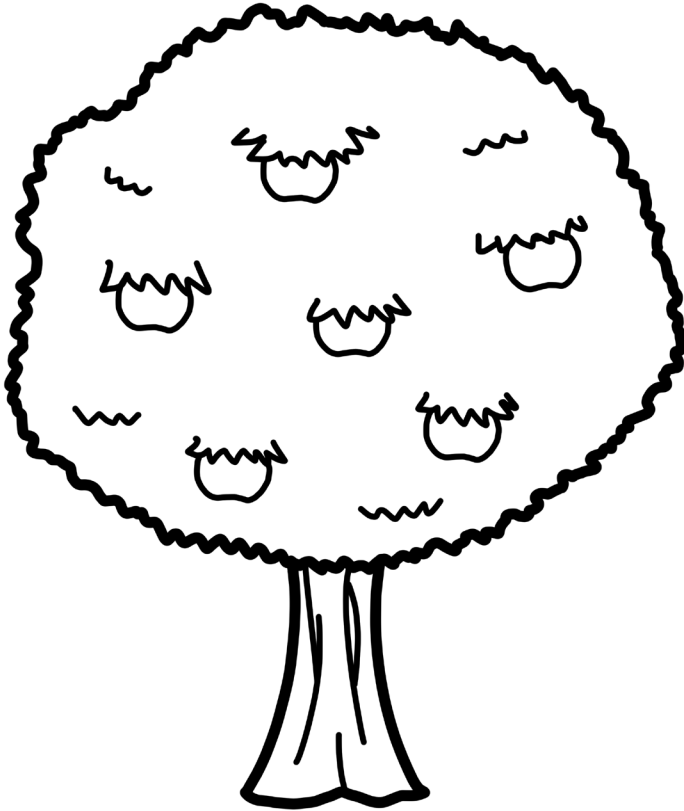


اور آدم اور اُسکی بیوی دونوں ننگے تھے اور شرماتے نہ تھے۔

پیدائش ۲: ۲۵



نیک و بد کی پہچان کا درخت اور حیات کا درخت!



یہ خاص درخت باغِ عدن کے بیچ میں تھے۔



خُدا نے آدم سے کہا کہ تُو نیک و بد کی پہچان کے درخت میں سے نہ کھانا۔





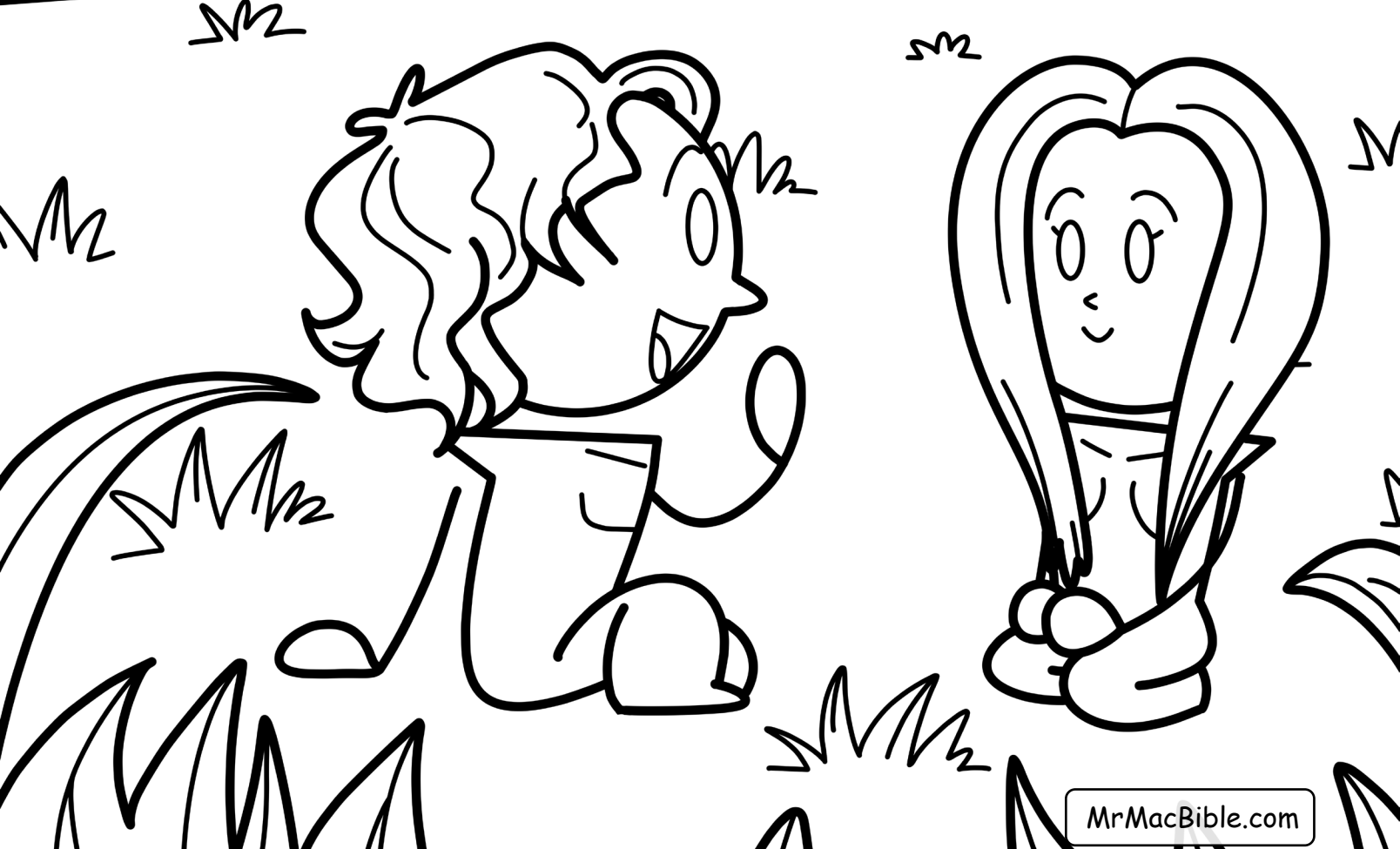
انسان نے جانوروں کے نام رکھے!



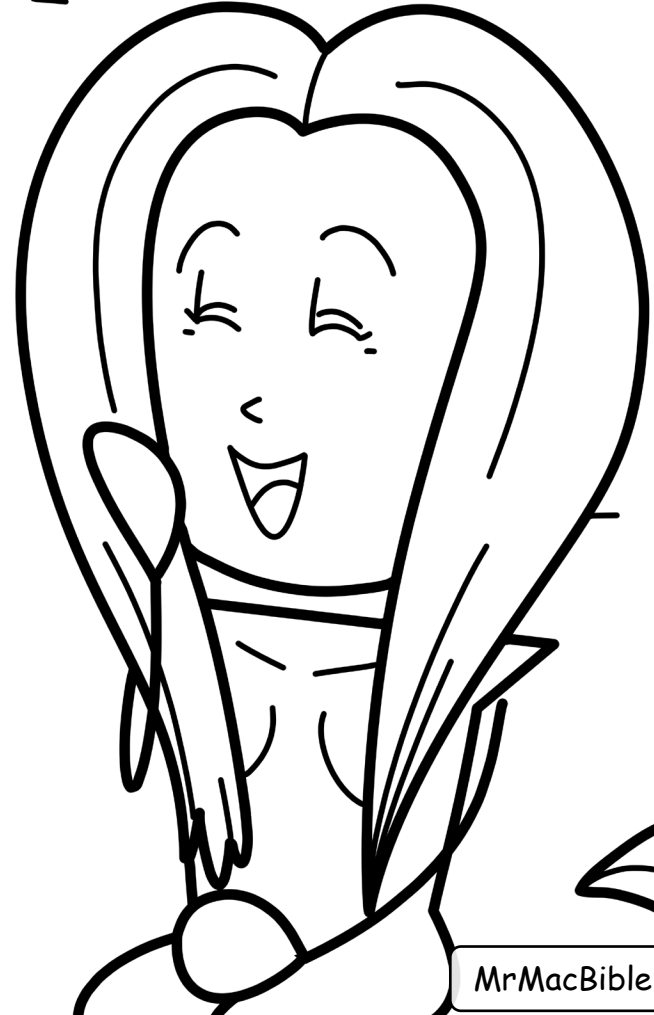
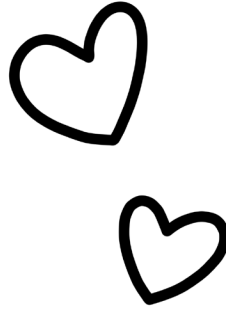
ليكن إنسان أس وقت تك تنها لها---



خُدا نے عورت بنائی اور انسان کے پاس لایا!



آدمؑ جانتا ہے کہ حواءؑ بہت اہم ہے!



آدم اور حوا نے ایک دوسرے سے پیار کیا۔

## Genesis 2:1-6

2:1 The heavens, the earth, and all their vast array were finished.

2 On the seventh day God finished his work which he had done; and he rested on the seventh day from all his work which he had done.

3 God blessed the seventh day, and made it holy, because he rested in it from all his work of creation which he had done. because he rested in it from all his work of creation which he had done.

4 This is the history of the generations of the heavens and of the earth when they were created, in the day that the LORD God made the earth and the heavens.

5 No plant of the field was yet in the earth, and no herb of the field had yet sprung up; for the LORD God had not caused it to rain on the earth.

6 There was not a man to till the ground, but a mist went up from the earth, and watered the whole surface of the ground.

## بائبل: پیدائش ۲ : ۱-۲۵

۲ : ۱ آسمان اور زمین اور اُنکے کُل لشکر کا بنانا ختم ہوا۔

۲ اور خُدا نے اپنے کام کو جسے وہ کرتا تھا ساتویں دن ختم کیا اور اپنے سارے کام سے جسے وہ کر رہا تھا ساتویں دن فارغ ہوا۔

۳ اور خُدا نے ساتویں دن کو برکت دی اور اُسے مقدّس ٹھہرایا کیونکہ اُس میں خُدا ساری کائنات سے جسے اُس نے پیدا کیا اور بنایا فارغ ہوا۔

۴۔ یہ ہے آسمان اور زمین کی پیدائش جب وہ خلق ہوئے جس دن خُدا وند خُدا نے زمین و آسمان کو بنایا۔

۵۔ اور زمین پر اب تک کھیت کا کوئی پودا نہ تھا اور میدان کی کوئی سبزی اب تک اُگی تھی کیونکہ خُداوند خُدا نے زمین پر پانی نہیں برسایا تھا اور نہ ہی زمین جوتے کو کوئی انسان تھا۔

۶۔ بلکہ زمین سے کھڑا تھتی تھی اور تمام رُوی زمین کو سیراب کرتی تھی۔

## Genesis 2:7-12

7 The LORD God formed man from the dust of the ground, and breathed into his nostrils the breath of life; and man became a living soul.

8 The LORD God planted a garden eastward, in Eden, and there he put the man whom he had formed.

9 Out of the ground the LORD God made every tree to grow that is pleasant to the sight, and good for food, including the tree of life in the middle of the garden and the tree of the knowledge of good and evil.

10 A river went out of Eden to water the garden; and from there it was parted, and became the source of four rivers.

11 The name of the first is Pishon: it flows through the whole land of Havilah, where there is gold;

12 and the gold of that land is good. Bdellium and onyx stone are also there.

۷۔ اور خُداوند خُدا نے زمین کی مٹی سے انسان کو بنایا اور اُسکے نتھنوں میں زندگی کا دم پھونکا تو انسان جیتی جان ہوا۔

۸۔ اور خُداوند خُدا نے مشرق کی طرف عدن میں ایک باغ لگایا اور انسان کو جسے اُس نے بنایا تھا وہاں رکھا۔

۹۔ اور خُداوند خُدا نے ہر درخت کو جو دیکھنے میں خوشنما اور کھانے میں اچھا تھا زمین سے اُگایا اور اورباغ کے بیچ میں حیات کا درخت ہے اور نیک و بد کی پہچان کا درخت بھی لگایا۔

۱۰۔ اور عدن سے ایک دریا باغ کو سیراب کرنے کو نکلا اور وہاں سے چار ندیوں میں تقسیم ہوا۔

۱۱۔ پہلی کانام فیسون ہے جو حویلہ کی ساری زمین کو جہاں سونا بوتاہے گھیرے ہوئے ہے۔ ۱۲۔ اور اُس زمین کا سونا چوکھا ہے اور وہاں موتی اور سنگِ سلیمانی بھی ہیں۔

حویلہ کا سونا کا فی اچھا ہے۔ اس کے علاوہ وہاں پر موتی، سنگِ سلیمانی بھی تھا۔

## Genesis 2:13-19

13 The name of the second river is Gihon. It is the same river that flows through the whole land of Cush.

14 The name of the third river is Hiddekel. This is the one which flows in front of Assyria. The fourth river is the Euphrates.

15 The LORD God took the man, and put him into the garden of Eden to cultivate and keep it.

16 The LORD God commanded the man, saying, "You may freely eat of every tree of the garden; 17 but you shall not eat of the tree of the knowledge of good and evil; for in the day that you eat of it, you will surely die."

18 The LORD God said, "It is not good for the man to be alone. I will make him a helper comparable to him."

19 Out of the ground the LORD God formed every animal of the field, and every bird of the sky, and brought them to the man to see what he would call them.

Whatever the man called every living creature became its name.

## بائبل: پیدائش ۲ : ۱۳

دوسری ندی کا نام جیحون جو کوش کی ساری زمین کو گھیرے ہوئے ہے۔

۱۴۔ اور تیسری ندی کا نام دجلہ ہے جو اسور کے مشرق کو جاتی ہے اور چوتھی ندی نام فرات ہے۔

۱۵۔ اور خُداوند خُدا نے آدم کو لیکر باغ عدن میں رکھا کہ اُسکی باغبانی اور نگہبانی کرے۔

۱۶۔ اور خُداوند خُدا نے آدم کو حکم دیا اور کہا کہ، "تُو باغ کے ہر درخت کا پھل بے روک ٹوک کھا سکتا ہے۔" ۱۷۔ لیکن نیک و بد کی پہچان کے درخت کا کبھی نہ کھانا کیونکہ جس روز تو نے اُس میں سے کھایا تُو مرا۔"

۱۸۔ اور خُداوند خُدا نے کہا کہ، "آدم کا اکیلا رہنا اچھا نہیں میں اُسکے لئے ایک مددگار اُسکی مانند بناؤنگا۔"

۱۹۔ اور خُداوند خُدا نے کل دشتی جانور اور ہوا کے کل پرندے مٹی سے بنائے اور انکو آدم کے پاس لایا کہ دیکھے کہ وہ اُنکے کیا نام رکھتا ہے۔ آدم نے جس جانور کو جو کہا وہی اُسکا نام ٹھہرا۔

## Genesis 2:20-25

20 The man gave names to all livestock, and to the birds of the sky, and to every animal of the field; but for man there was not found a helper comparable to him.

21 The LORD God caused the man to fall into a deep sleep. As the man slept, he took one of his ribs, and closed up the flesh in its place.

22 The LORD God made a woman from the rib which he had taken from the man, and brought her to the man.

23 The man said, "This is now bone of my bones, and flesh of my flesh. She will be called 'woman,' because she was taken out of Man."

24 Therefore a man will leave his father and his mother, and will join with his wife, and they will be one flesh.

25 The man and his wife were both naked, and they were not ashamed.

۲۰۔ آدم نے جس جانور کو جو کہا وہی اُسکا نام ٹھہرا۔ پر آدم کے لئے کوئی مددگار اُسکی مانند نہ ملا۔

۲۱۔ اور خُداوند خُدا نے آدم پر گہری نیند بھیجی اور وہ سو گیا اور اُس نے اُسکی پسلیوں میں سے ایک کونکال لیا اور اُسکی جگہ گوشت بھر دیا۔

۲۲۔ اور خُداوند خُدا اُس پسلی سے جو اُس نے آدم میں سے نکالی تھی ایک عورت بنا کر اُسے آدم کے پاس لایا۔

۲۳۔ اور آدم نے کہا کہ، "یہ تو اب میری ہڈیوں میں سے ہڈی اور میرے گوشت میں سے گوشت ہے اسلئے وہ ناری کہلائگی کیونکہ وہ نرسے نکالی گئی۔"

۲۴۔ اِس واسطے مرد اپنے ماں باپ کو چھوڑے گا اور اپنی بیوی سے ملا رہے گا اور وہ ایک تن ہونگے۔

۲۵۔ اور آدم اور اُسکی بیوی دونوں ننگے تھے اور شرماتے نہ تھے۔




پیدايش ۳ : ۲۴.۱

شيطان

پیدايش ۳ : ۱

اور سانپ كل دشتی جانوروں سے  
جنكو خداوند خدا نے بنایا تھا چالاک تھا۔



اور اُس نے عورت سے کہا، ”کیا  
واقعی خُدا نے کہا ہے کہ باغ کے  
کسی درخت کا پھل تم نہ کھانا؟۔“

پیدائش ۳: ۱

عورت نے سانپ سے کہا کہ، ”باغ کے درختوں کا پھل تو ہم کھاتے ہیں۔ پر جو درخت باغ کے بیچ میں ہے اُسکے پھل کی بابت خُدا نے کہا ہے کہ تم نہ تو اُسے کھانا اور نہ چھو، اور نہ مر جاؤ گے۔“

پیدائش ۲: ۲-۳



تب سانپ نے عورت سے کہا کہ، ”تُم ہرگز نہ  
مرو گے بلکہ خُدا جانتا ہے کہ جس دن تُم اُسے  
کھاؤ گے تمہاری آنکھیں کھلُ جائیں گی اور تم خُدا  
کی مانند نیک و بد کے جاننے والے بن جاؤ گے۔

پیدائش ۳: ۵-۴



عورت نے جو دیکھا کہ وہ درخت کھانے کے  
لئے اچھا اور آنکھوں کو خوشنما معلوم ہوتا  
ہے اور عقل بخشنے کے لئے خوب ہے تو،

پیدائش ۳ : ۶



پیدايش ۳ : ۶

اُسکے پهل ميں سے ليا اور کھايا اور  
اپنے شوهر کو بهي ديا اور اُس نے کھايا۔



پیدائش ۳ : ۷

تب دونوں کی آنکھیں کھل گئیں  
اور اُنکو معلوم ہوا کہ وہ ننگے ہیں۔



پیدائش ۳ : ۷

اور انہوں نے انجیر کے پتوں کو  
سی کر اپنے لئے لنگیاں بنائیں۔



اور انہوں نے خُداوند خُدا کی آواز جو ٹھنڈے وقت باغ میں  
پھرتا تھا سُنی اور آدمّ اور اُسکی بیوی نے آپ کو خُداوند  
خُدا کے حضور سے باغ کے درختوں میں چھپایا۔

پیدائش ۳ : ۸



تب خُداوند خُدا نے آدمؑ کو پُکارا  
اور اُس سے کہا کہ، ”تُو کہاں ہے؟“

پیدايش ۳ : ۹



پیدايش ۳: ۱۰

اُس نے کہا، ”میں نے باغ میں تیری آواز  
سنی اور میں ڈرا کیونکہ میں ننگا تھا اور  
میں نے اپنے آپ کو چھپایا۔“

اُس نے کہا، ” تجھے کس نے بتایا کہ تُو ننگا  
ہے؟ کیا تُو نے اُس درخت کا پھل کھایا جسکی بابت  
میں نے تجھکو حکم دیا تھا اُسے نہ کھانا؟“

پیدائش ۳ : ۱۱

پیدائش ۲: ۱۲

آدم نے کہا کہ، ”جس عورت کو تُو نے  
میرے ساتھ کیا ہے اُس نے مجھے اُس  
درخت کا پھل دیا اور میں نے کھایا۔“

پیدائش ۳: ۱۳

تب خُداوند خُدا نے عورت سے  
کہا کہ، ”تُو نے یہ کیا کیا؟“



پیدایش ۳: ۱۳

عورت نے کہا کہ، ” سانپ نے  
مجھکو بہکایا تو میں نے کھایا۔“



بیدایش ۳: ۱۴

اور خُداوند خُدا نے سانپ سے کہا، ”اسائے کہ تُو نے یہ کیا  
تُو سب چوپایوں اور دشتی جانوروں میں ملعُون ٹھہرا۔“



”تُو اپنے پیٹ کے بل چلیگا اور اپنی عُمر بھر خاک چاٹے گا۔“

پیدائش ۳: ۱۴



”میں تیرے اور عورت کے درمیان  
[خُدانے کہا اے شیطان] عداوت ڈالونگا

شیطان

پیدائش ۳: ۱۵

...تیری نسل اور عورت کی کی نسل کے درمیان-وہ  
تیرے سر کو کچلیگا اور تو اُسکی ایڑی پر کاٹے گا۔“

پھر اُس (خُدا) نے عورت سے کہا کہ، ”میں تیرے درِ حمل  
کو بہت بڑھاؤنگا۔ تو درد کے ساتھ بچے جنے گی۔“

پیدائش ۳: ۱۶

”اور تیری رغبت اپنے شوہر کی طرف  
ہوگی اور وہ تجھ پر حکومت کریگا۔“

پیدائش ۳: ۱۶

اور آدم سے اُس نے کہا چونکہ تُو نے اپنی بیوی کی بات مانی  
اور اُس درخت کا پھل کھایا جسکی بابت میں نے تجھے حکم دیا  
تھا کہ اُسے نہ کھانا اِسلئے زمین تیرے سبب سے لعنتی ہوئی۔

پیدائش ۳: ۱۷

پیدایش ۳: ۱۷-۱۸

”مشقت کے ساتھ تو اپنی عمر بھر اُسکی پیداوار  
کھائیگا۔ اور وہ تیرے لئے کانٹے اور اُونٹ کٹارے  
اُگائے گی اور تو کھیت کی سبزی کھائیگا۔“

”تُو اپنے مُنہ کے پسینے کی روٹی کھائیگا جب تک کہ زمین  
میں تُو پھر لوٹ نہ جائے اِس لئے کہ تُو اُس سے  
نکالا گیا ہے کیونکہ تُو خاک ہے اور خاک میں پھر لوٹ جائیگا۔“

پیدائش ۳: ۱۹



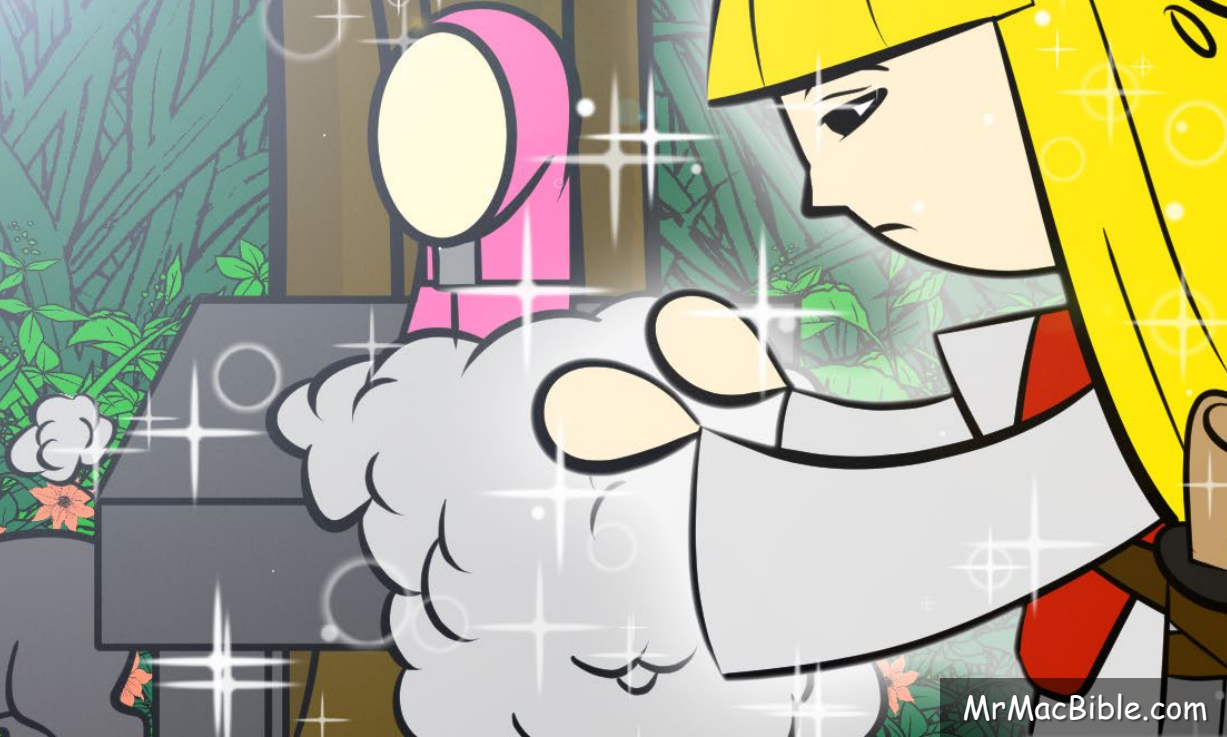
پیدائش ۳: ۲۰

اور آدمؑ نے اپنی بیوی کانام حوا رکھا  
اسلئے کہ وہ سب زندوں کی ماں ہے۔



اور خُداوند خُدا نے آدمّ اور اُسکی بیوی کے  
واسطے چمڑے کے کُرتے بنا کر اُنکو پہنائے۔

پیدائش ۳: ۲۱



پیدائش ۳: ۲۲

اور خداوند خدا نے کہا، ”دیکھو انسان نیک و بد کی پہچان میں ہم میں سے ایک کی مانند ہو گیا۔ اب کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ اپنا ہاتھ بڑھائے اور حیات کے درخت سے بھی کچھ لیکر کھائے اور ہمیشہ جیتا رہے۔“



پیدائش ۳: ۲۳

اسلئے خُداوند خُدا نے اُس کو باغِ عدن سے  
باہر کر دیا تاکہ وہ اُس زمین کی جس  
میں سے وہ لیا گیا تھا کھیتی کرے۔

چنانچہ اُس نے آدم کو نکال دیا اور باغِ عدن کے مشرق کی طرف کروبیوں کو اور چوگرد گھومنے والی شعلہ زن تلوار کو رکھا کہ وہ زندگی کے درخت کی راہ کی حفاظت کریں۔

پیدائش ۲: ۲۴



شیطان اور سانپ!



شيطان نے آدم و حوا کے لئے بُرا منصوبہ بنایا۔

شیطان نے چاہا کہ خُدا کے متعلق حوّا کے دل میں شک پیدا کرے۔

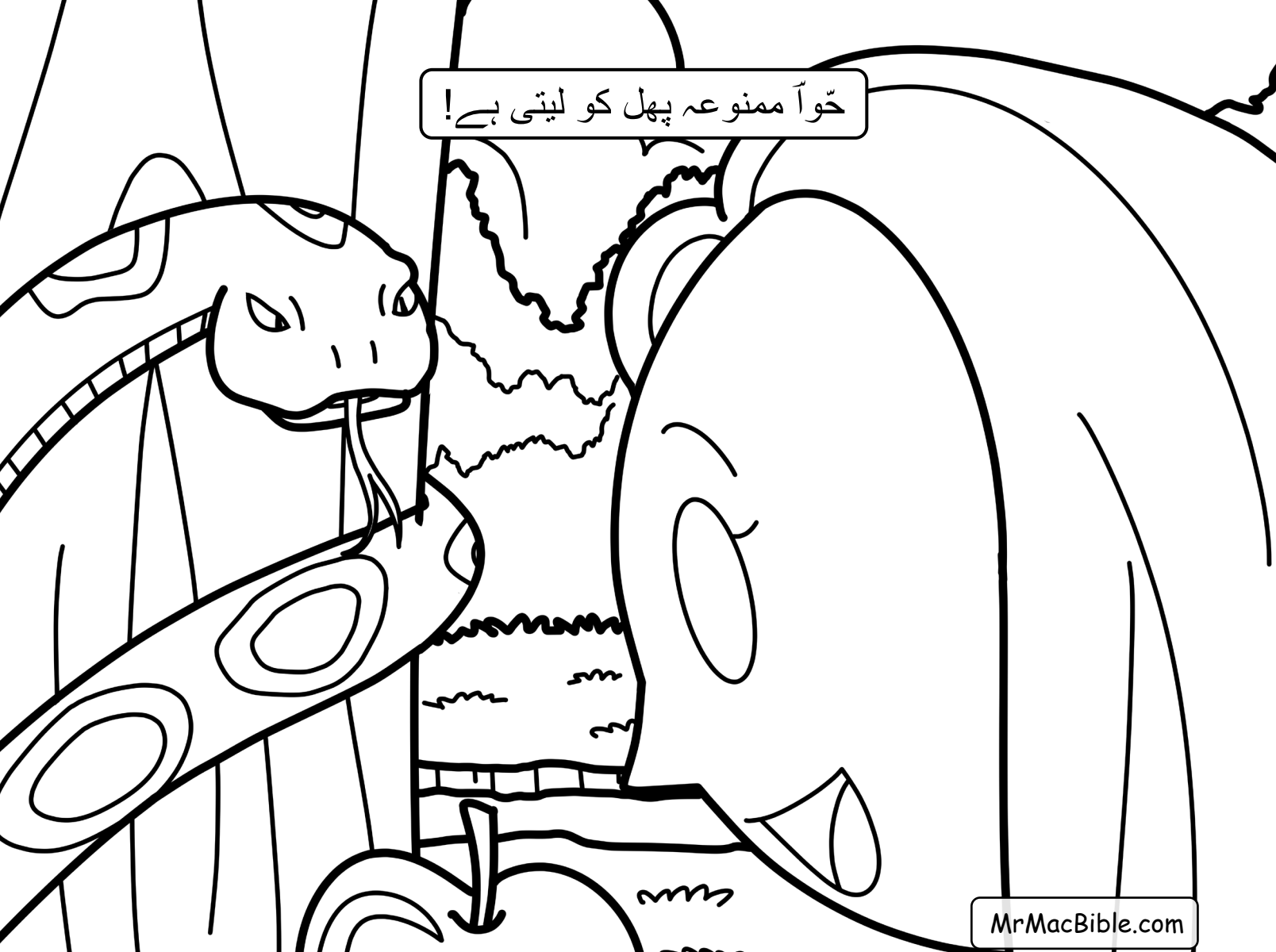


سانپ نے کہا کیا واقعی خُدا نے کہا ہے کہ...؟“





حَوًّا مَمْنُوعَه پھل کو لیتی ہے!





☹️ حوّآ ممنوعه پهل كو كهاتى هے!

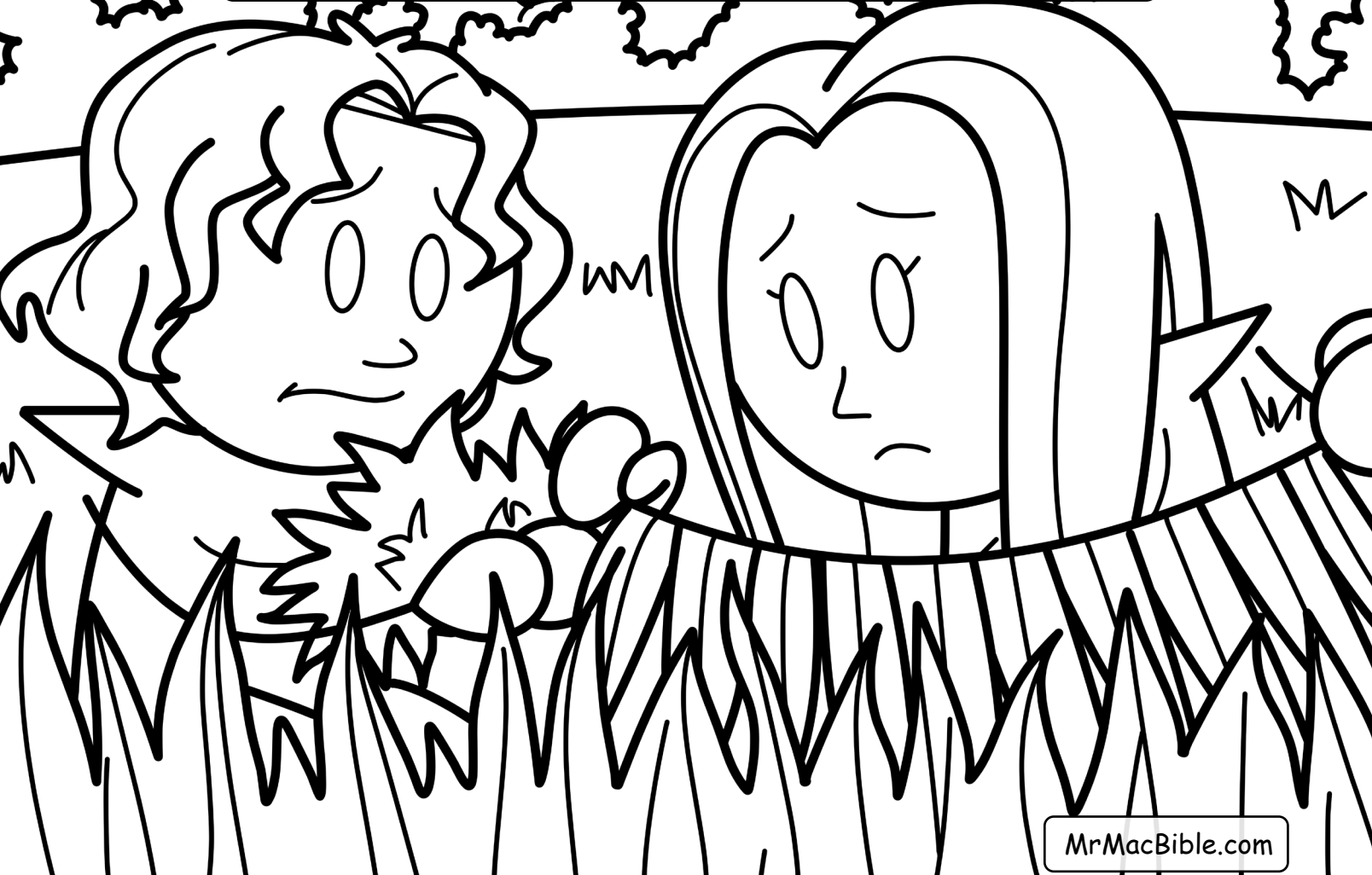
حَوّاً ممنوعه پھل ميں سے آدَمَ کو بهي كهلاتي هے!



اُن کی آنکھیں کھُل گئیں۔



انہوں نے انجیر کے پتوں کو سی کر اپنے لئے لٹگیاں بنائیں۔



آدم اور حوا بھاگے اور چھپنے کی کوشش کی۔



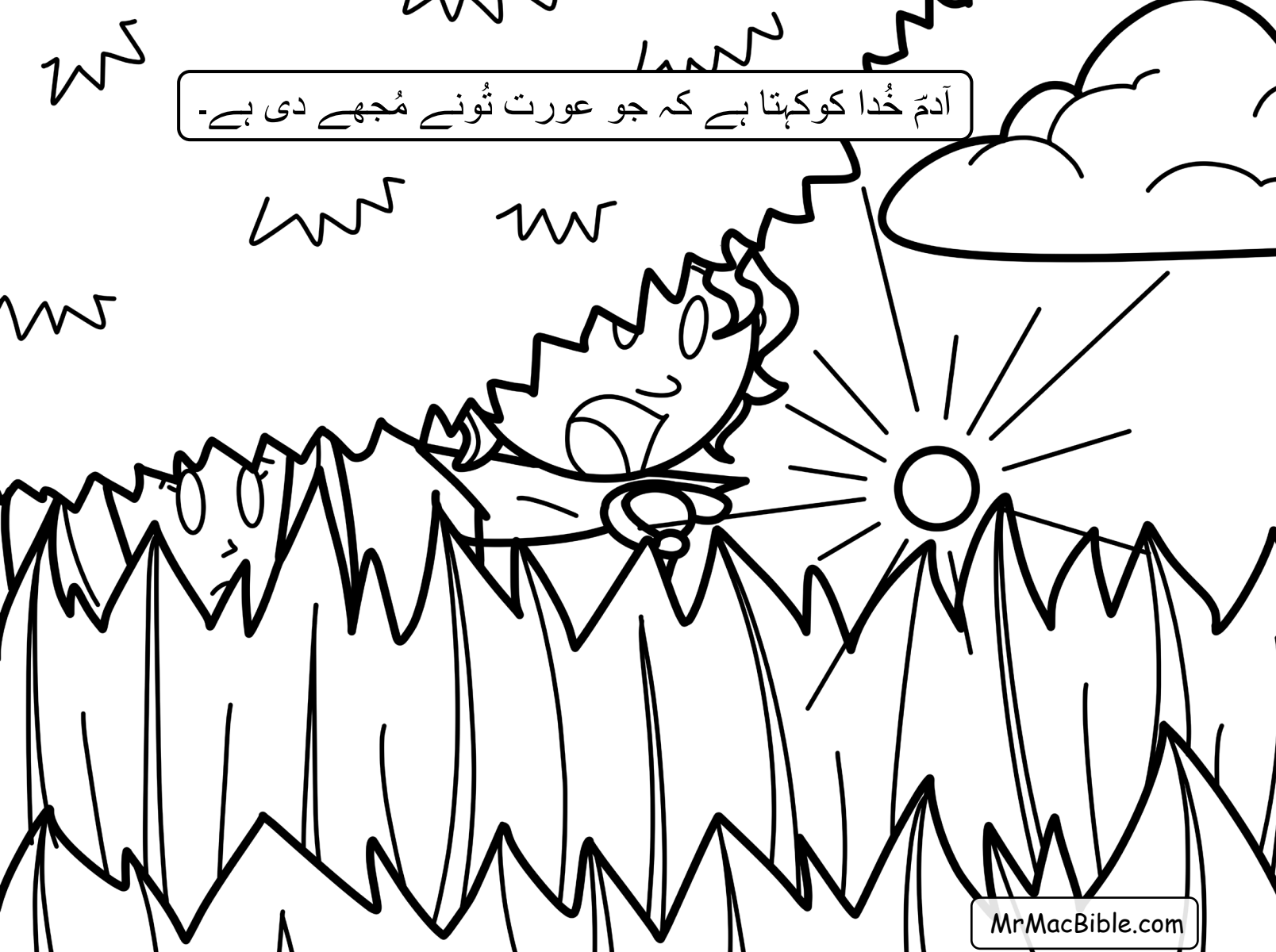
آدم و حوا نے خدا کی آواز سنی کہ وہ پھر رہا ہے---



خُدا نے ”آدمَ کو پُکارا کہ تُو کہاں ہے۔“



آدمِ خُدا کو کہتا ہے کہ جو عورت تُو نے مُجھے دی ہے۔



حوآنے سانپ پر الزام دیا کہ اُس نے بہکایا تو میں نے کھایا۔

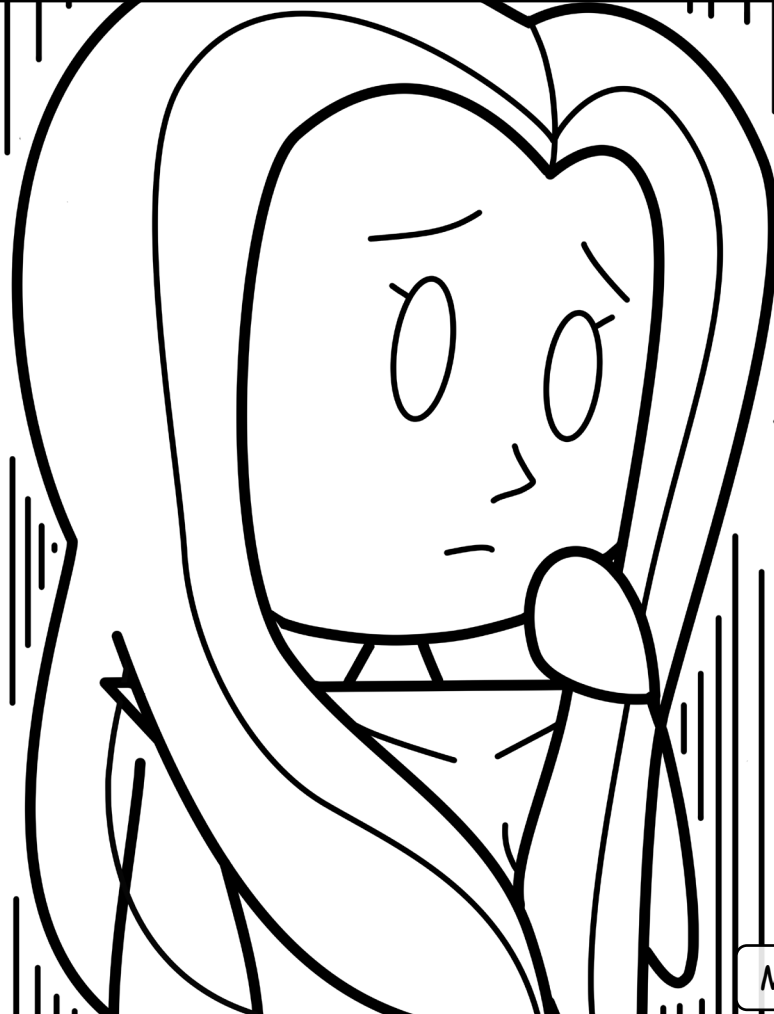


خُدا نے سانپ (شیطان) سے کہا کہ کسی  
وقت وہ عورت کی نسل سے کُچلا جائیگا!

شیطان نے خُدا کا یہ وعدہ سُنا کہ کسی وقت وہ کُچلا جائیگا۔۔۔



خُدا نے حوآ سے کہا، ”تُو درد سے بچے جنیگی۔“

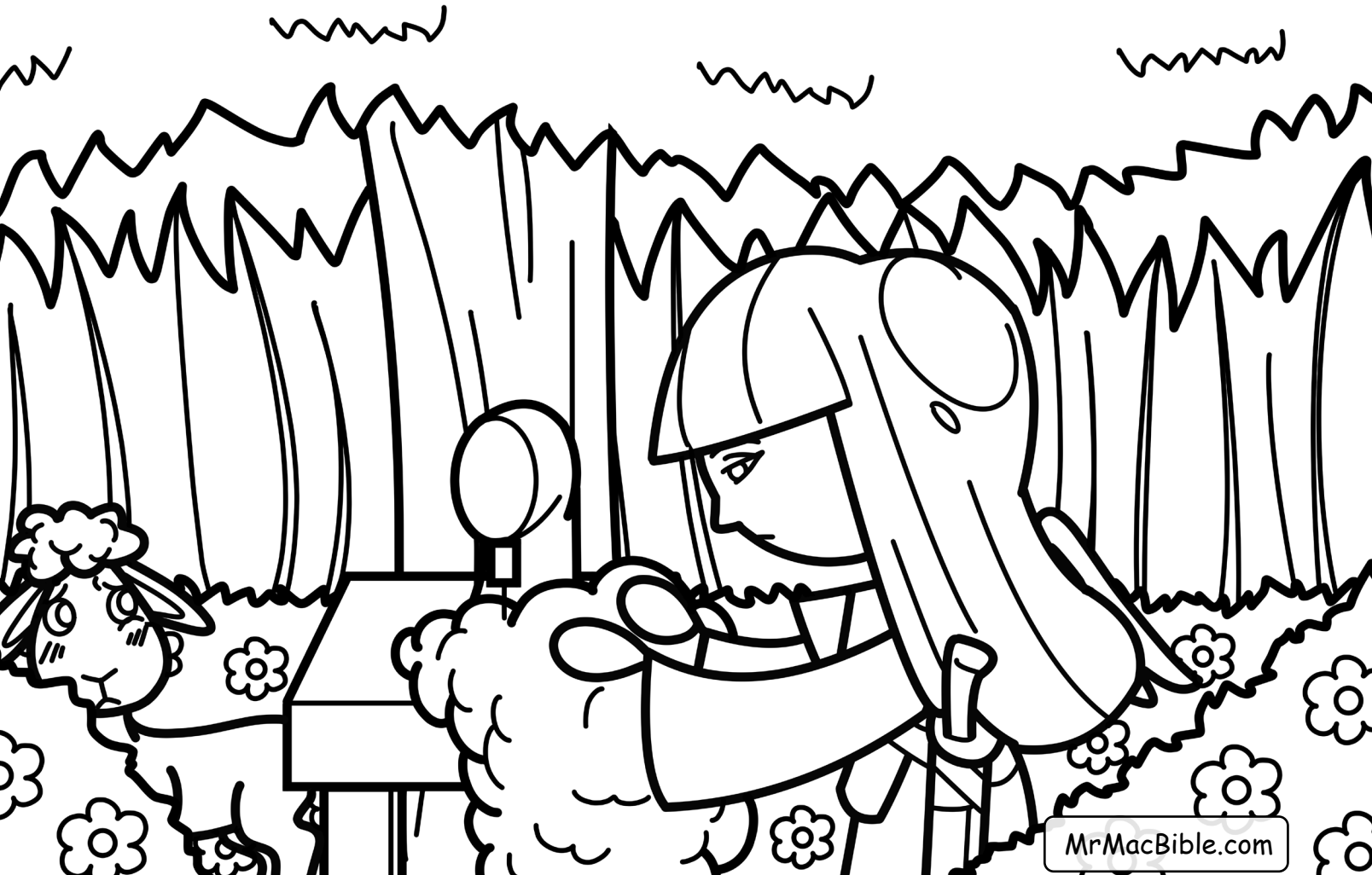


خُدا نے آدم سے کہا، ”تُو مشقّت کے  
ساتھ زمین کی پیداوار کھائیگا۔“



آدم اور حواً بہت بڑی مشکل میں ہیں لیکن  
وہ ایک دوسرے سے پیار کرتے ہیں۔

خُدائے آدَمَ و حَوَّاءَ كے لئے خاص كرتے بنائے!





آدم و حوا کو باغِ عدن يک دم چھوڑنا پڑا!!

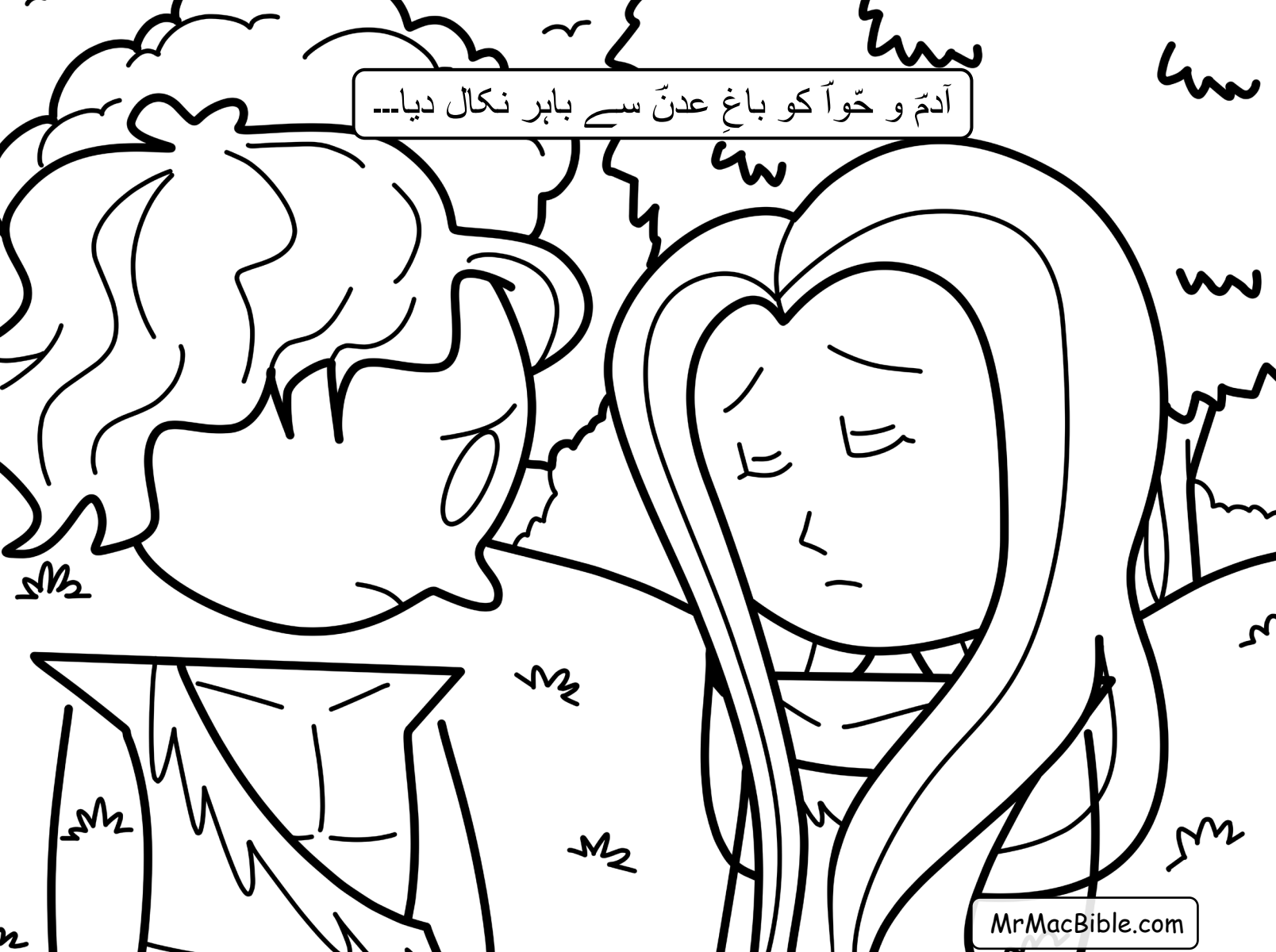


آدم و حوا کو برگز اجازت نہ ملی کہ وہ حیات  
کے درخت سے کھائیں تاکہ وہ ہمیشہ جیتیں رہیں۔



ایک کروبی فرشتہ کو شعلہ زن تلوار کے  
ساتھ حیات کے درخت کی راہ پر مقرر کر دیا۔

آدم و حوا کو باغِ عدن سے باہر نکال دیا۔۔۔



## Genesis 3:1-7

Now the serpent was more subtle than any animal of the field which the LORD God had made. He said to the woman, "Has God really said, 'You shall not eat of any tree of the garden?'"

2 The woman said to the serpent, "We may eat fruit from the trees of the garden, 3 but not the fruit of the tree which is in the middle of the garden. God has said, 'You shall not eat of it. You shall not touch it, lest you die.' "

4 The serpent said to the woman, "You won't really die, 5 for God knows that in the day you eat it, your eyes will be opened, and you will be like God, knowing good and evil."

6 When the woman saw that the tree was good for food, and that it was a delight to the eyes, and that the tree was to be desired to make one wise, she took some of its fruit, and ate.

Then she gave some to her husband with her, and he ate it, too. 7 Their eyes were opened, and they both knew that they were naked. They sewed fig leaves together, and made coverings for themselves.

## بائبل: پیدائش ۱: ۲۴-۳

۳: ۱ سانپ کل دشتی جانوروں سے جنکو خُداوند خُدا نے بنایا تھا چالاک تھا۔ اُس نے عورت سے کہا، ”کیا واقعی خُدا نے کہا ہے کہ باغ کے کسی درخت کا پھل تم نہ کھانا؟۔“

۲۔ عورت نے سانپ سے کہا کہ، ”باغ کے درختوں کا پھل تو ہم کھاتے ہیں۔ ۳۔ پر جو درخت باغ کے بیچ میں ہے اُسکے پھل کے بابت خُدا نے کہا ہے کہ تم نہ تو اسے کھانا اور نہ چھونا ورنہ مر جاؤ گے۔“

۴۔ تب سانپ نے عورت سے کہا کہ، ”تم پرگز نہ مرو گے۔ ۵۔ بلکہ خُدا جانتا ہے کہ جس دن تم اُسے کھاؤ گے تمہاری آنکھیں کھل جائیں گی اور تم خُدا کی مانند نیک و بد کے جاننے والے بن جاؤ گے۔“

۶۔ عورت نے جو دیکھا کہ وہ درخت کھانے کے لئے اچھا اور آنکھوں کو خوشنما معلوم ہوتا ہے اور عقل بخشنے کے لئے خوب ہے تو اُسکے پھل میں سے لیا اور کھایا اور اپنے شوہر کو بھی دیا اور اُس نے کھایا۔

۷۔ تب دونوں کی آنکھیں کھل گئیں اور اُنکو معلوم ہوا کہ وہ تنگے ہیں اور اُنہوں نے انجیر کے پتوں کو سی کر اپنے لئے لنگیاں بنائیں۔

## Genesis 3:8-13

8 They heard the LORD God's voice walking in the garden in the cool of the day, and the man and his wife hid themselves from the presence of the LORD God amongst the trees of the garden.

9 The LORD God called to the man, and said to him, "Where are you?"

10 The man said, "I heard your voice in the garden, and I was afraid, because I was naked; so I hid myself."

11 God said, "Who told you that you were naked? Have you eaten from the tree that I commanded you not to eat from?"

12 The man said, "The woman whom you gave to be with me, she gave me fruit from the tree, and I ate it."

13 The LORD God said to the woman, "What have you done? The woman said, "The serpent deceived me, and I ate."

۸۔ اور انہوں نے خُداوند خُدا کی آواز جو ٹھنڈے وقت باغ میں پھرتا تھا سنی اور آدم اور اُسکی بیوی نے آپ کو خُداوند خُدا کے حضور سے باغ کے درختوں میں چھپایا۔

۹۔ تب خُداوند خُدا نے آدم کو پُکارا اور اُس سے کہا کہ، "تُو کہاں ہے؟"

۱۰۔ اُس نے کہا، "میں نے باغ میں تیری آواز سنی اور میں ڈرا کیونکہ میں ننگا تھا اور میں نے اپنے آپ کو چھپایا۔"

۱۱۔ اُس نے کہا، "تجھے کس نے بتایا کہ تُو ننگا ہے؟ کیا تُو نے اُس درخت کا پھل کھایا جسکی بابت میں نے تجھکو حکم دیا تھا اُسے نہ کھانا؟"

۱۲۔ آدم نے کہا کہ، "جس عورت کو تُو نے میرے ساتھ کیا ہے اُس نے مجھے اُس درخت کا پھل دیا اور میں نے کھایا۔"

۱۳۔ تب خُداوند خُدا نے عورت سے کہا کہ، "تُو نے یہ کیا کیا؟ عورت نے کہا کہ، "سانپ نے مجھکو بہکایا تو میں نے کھایا۔"

## Genesis 3:14-18

14 The LORD God said to the serpent, "Because you have done this, you are cursed above all livestock, and above every animal of the field.

You shall go on your belly and you shall eat dust all the days of your life.

15 I will put hostility between you and the woman, and between your offspring and her offspring. He will bruise your head, and you will bruise his heel."

16 To the woman he said, "I will greatly multiply your pain in childbirth. You will bear children in pain. Your desire will be for your husband, and he will rule over you."

17 To Adam he said, "Because you have listened to your wife's voice, and ate from the tree, about which I commanded you, saying,

'You shall not eat of it,' the ground is cursed for your sake. You will eat from it with much labour all the days of your life.

18 It will yield thorns and thistles to you; and you will eat the herb of the field.

## پیدائش ۳: ۱۴

اور خُداوند خُدا نے سانپ سے کہا، "اُس نے کہ  
تُو نے یہ کیا تُو سب چوپایوں اور دشتی  
جانوروں میں ملغون ٹھہرا۔ تُو اپنے پیٹ کے بل  
چلیگا اور اپنی عُمر بھر خاک چائے گا۔"

۱۵۔ "اور میں تیرے اور عورت کے درمیان  
اور تیری نسل اور عورت کی نسل کے  
درمیان عداوت ڈالوں گا وہ تیرے سر کو گچلیگا  
اور تُو اُسکی ایڑی پر کاٹے گا۔"

۱۶۔ پھر اُس (خُدا) نے عورت سے کہا کہ  
، "میں تیرے درجمل کو بہت بڑھاؤں گا تُو درد  
کے ساتھ بچے جنیگی۔ تیری رغبت اپنے شوہر  
کی طرف ہوگی وار وہ تجھ پر حکومت کریگا۔"

۱۷۔ اور آدم سے اُس نے کہا چونکہ تُو نے  
اپنی بیوی کی بات مانی اور اُس درخت کا پھل  
کھایا جسکی بابت میں نے تجھے حکم دیا تھا  
کہ اُسے نہ کھانا اُس نے زمین تیرے سبب سے  
لعنتی ہوئی۔ مشقت کے ساتھ تُو اپنی عُمر بھر  
اُسکی پیداوار کھائیگا۔

۱۸۔ اور وہ تیرے لئے کاٹھے اور اُونٹ  
کٹارے آگائیگی اور تُو کھیت کی سبزی کھائیگا۔

## Genesis 3:19-24

19 You will eat bread by the sweat of your face until you return to the ground, for you were taken out of it. For you are dust, and you shall return to dust."

20 The man called his wife Eve because she would be the mother of all the living.

21 The LORD God made garments of animal skins for Adam and for his wife, and clothed them.

22 The LORD God said, "Behold, the man has become like one of us, knowing good and evil. Now, lest he reach out his hand, and also take of the tree of life, and eat, and live forever—"

23 Therefore the LORD God sent him out from the garden of Eden, to till the ground from which he was taken.

24 So he drove out the man; and he placed cherubim at the east of the garden of Eden, and a flaming sword which turned every way, to guard the way to the tree of life.

۱۹۔ ”تو اپنے منہ کے پسینے کی روٹی کھائیگا جب تک کہ زمین میں تو پھر لوٹ نہ جائے اسلئے کہ تو اُس سے نکالا گیا ہے کیونکہ تو خاک ہے اور خاک میں پھر لوٹ جائیگا۔“

۲۰۔ اور آدم نے اپنی بیوی کا نام حوا رکھا اسلئے کہ وہ سب زندوں کی ماں ہے۔

۲۱۔ اور خداوند خدا نے آدم اور اُسکی بیوی کے واسطے چمڑے کے کُرتے بنا کر اُنکو پہنائے۔

۲۲۔ اور خداوند خدا نے کہا، ”دیکھو انسان نیک و بد کی پہچان میں ہم میں سے ایک کی مانند ہو گیا۔ اب کہیں ایسا نہ ہو کہ وہ اپنا ہاتھ بڑھائے اور حیات کے درخت سے بھی کچھ لیکر کھائے اور جیتا رہے۔“

۲۳۔ اسلئے خداوند خدا نے اُسکو باغِ عدن سے باہر کر دیا تاکہ وہ اُس زمین کی جس میں سے وہ لیا گیا تھا کھیتی کرے۔

۲۴۔ چنانچہ اُس نے آدم کو نکال دیا اور باغِ عدن کے مشرق کی طرف کروبیوں کو اور چوگرد گھومنے والی شعلہ زن تلوار کو رکھا کہ وہ زندگی کے درخت کی راہ کی حفاظت کریں۔



## پیدائش ۴ : ۱-۲۶



پیدائش ۴ : ۱

اور آدمّ اپنی بیوی حوّا کے پاس گیا اور وہ حاملہ ہوئی اور اُسکے قائنّ پیدا ہوا تب اُس نے کہا، ”مجھے خُداوند سے ایک مرد ملا۔“




پیدائش ۴: ۲

پھر قائن کا بھائی ہابیل پیدا ہوا

اور ہابل بھیڑ بکریوں کا چرواہا اور قائن کسان تھا۔

پیدائش ۴: ۲





چند روز کے بعد یوں ہوا کہ قائن اپنے کھیت  
کے پھل کا ہدیہ خداوند کے واسطے لایا۔

پیدائش ۴: ۳

اور ہابیل بھی اپنی بھیڑ بکریوں کے کچھ پہلوٹھے  
بچوں کا اور کچھ انکی چربی کا ہدیہ لایا۔

خُداوند نے ہابِلَ کو اور اُسکے ہدیہ کو منظور  
کیا۔ پَر قَائِنَ کو اور اُسکے ہدیہ کو منظور نہ کیا۔

پیدائش ۴: ۴



پیدایش ۴: ۵

قائن نہایت غضبناک ہوا اور اُسکا منہ بگڑا۔



پیدائش ۴: ۶

خُداوند نے قائل سے کہا، ”تُو کیوں غضبناک  
ہُو؟ اور تیرا منہ کیوں بگڑا ہوا ہے؟۔“



پیدایش ۴ : ۷

اگر تو بھلا کرے تو کیا تو مقبول نہ ہوگا؟ اور اگر تُو  
بھلا نہ کرے تو گناہ دروازے پر دبکا بیٹھا ہے۔





پیڈایش ۴: ۷

”اور تیرا مُشتاق ہے پر تو اُس پر غالب آ۔“



پیدائش ۴ : ۸

”اورقائِنَ نے اپنے بھائی ہابِلَ کو کچھ کہا۔“

اور جب وہ دونوں کھیت میں تھے تو یوں ہوا کہ قائن نے اپنے بھائی ہابل پر حملہ کیا اور اُسے قتل کر ڈالا۔

پیدائش ۴ : ۸



پندایش ۴ : ۹

تب خُداوند نے قائن سے کہا کہ، ”تیرا بھائی ہابِل کہاں ہے؟“ اُس (قائن) نے کہا ”مجھے معلوم نہیں کیا میں اپنے بھائی کا محافظ ہوں؟“

پھر اُس (خُدا) نے کہا کہ، ”تُو نے یہ کیا کیا؟ تیرے بھائی  
کا خُون زمین سے مجھ کو پُکارتا ہے۔“

پیدائش ۴: ۱۰



پیدايش ۴ : ۱۱

”اور اب تُو زمين كى طرف سے لعنتى هُوا جس نے اپنا  
مُنہ پَسارا كه تيرے هاتھ سے تيرے بهائى كا خُون لے۔“

پیدایش ۴: ۱۲

”جب تُو زمین کو جوتے گا تو وہ اب تجھے اپنی پیداوار  
نہ دیگی اور زمین پر تُو خانہ خراب اور آوارہ ہوگا۔“



پیدائش ۴: ۱۳

”تب قائن نے خُداوند سے کہا کہ میری سزا برداشت سے باہر ہے۔“



پیدائش ۴: ۱۴

”دیکھ آج تُو نے مجھے رُوی زمین سے نکال دیا ہے اور میں تیرے حضور سے رُپوش ہو جاؤں گا اور زمین پر خانہ خراب اور آوارہ ہونگا اور ایسا ہوگا کہ جو کوئی مجھے پائیگا قتل کر ڈالیگا۔“

تب خُداوند نے اُسے کہا، ”نہیں بلکہ جو قائن کو  
قتل کرے اُس سے سات گناہ بدلہ لیا جائیگا“  
اور خُداوند نے قائن کے لئے ایک نشان ٹھہرایا  
کہ کوئی اُسے پا کر مار نہ ڈالے۔

پیدائش ۴ : ۱۵



قائِنَ خُداوند کے حضور سے نکل گیا اور عدن  
کے مشرق کی طرف نُودکے علاقہ میں جا بسا۔

پیدائش ۴ : ۱۶



پیدائش ۴ : ۱۷

اور قائن اپنی بیوی کے پاس گیا اور حاملہ ہوئی اور  
اُسکے حنوک پیدا ہوا اور اُس نے ایک شہر بسایا  
اور اُسکا نام اپنے بیٹے کے نام پر حنوک رکھا۔

اور حنوک سے عیراڈ پیدا ہوا  
اور عیراڈ سے محویایل پیدا ہوا۔

پیدایش ۴: ۱۸

محویایل سے متوسایل پیدا ہوا اور  
متوسایل سے لمک پیدا ہوا۔

## Genesis 4:1-7

The man knew Eve his wife. She conceived,† and gave birth to Cain, and said, "I have gotten a man with the LORD's help."

2 Again she gave birth, to Cain's brother Abel. Abel was a keeper of sheep, but Cain was a tiller of the ground.

3 As time passed, Cain brought an offering to the LORD from the fruit of the ground.

4 Abel also brought some of the firstborn of his flock and of its fat. The LORD respected Abel and his offering,

5 but he didn't respect Cain and his offering. Cain was very angry, and the expression on his face fell.

6 The LORD said to Cain, "Why are you angry? Why has the expression of your face fallen?"

7 If you do well, won't it be lifted up? If you don't do well, sin crouches at the door. Its desire is for you, but you are to rule over it."

## بائبل: پیدائش ۴: ۱-۲۶

۴: ۱ اور آدم اپنی بیوی حوا کے پاس گیا اور وہ حاملہ ہوئی اور اسکے قائن پیدا ہوا تب اس نے کہا، "مجھے خداوند سے ایک مرد ملا۔"

۲۔ پھر قائن کا بھائی ہابل پیدا ہوا اور ہابل بھیڑ بکریوں کا چرواہا اور قائن کسان تھا۔

۳۔ چند روز کے بعد یوں ہوا کہ قائن اپنے کھیت کے پھل کا ہدیہ خداوند کے واسطے لایا۔

۴۔ اور ہابل بھی اپنی بھیڑ بکریوں کے کچھ پہلوٹھے بچوں کا اور کچھ انکی چربی کا ہدیہ لایا اور خداوند نے ہابل کو اور اسکے ہدیہ کو منظور کیا۔

۵۔ پھر قائن کو اور اسکے ہدیہ کو منظور نہ کیا۔ قائن نہایت غضبناک ہوا اور اسکا منہ بگڑا۔

۶۔ اور خداوند نے قائن سے کہا، "تو کیوں غضبناک ہوا؟ اور تیرا منہ کیوں بگڑا ہوا ہے؟"

۷۔ اگر تو بھلا کرے تو کیا تو مقبول نہ ہوگا؟ اور اگر تو بھلا نہ کرے تو گناہ دروازے پر دبکا بیٹھا ہے "اور تیرا مشتاق ہے پر تو اس پر غالب آ۔"

## Genesis 4:8-14

8 Cain said to Abel, his brother, "Let's go into the field." While they were in the field, Cain rose up against Abel, his brother, and killed him.

9 The LORD said to Cain, "Where is Abel, your brother?" He said, "I don't know. Am I my brother's keeper?"

10 The LORD said, "What have you done? The voice of your brother's blood cries to me from the ground.

11 Now you are cursed because of the ground, which has opened its mouth to receive your brother's blood from your hand.

12 From now on, when you till the ground, it won't yield its strength to you. You will be a fugitive and a wanderer in the earth."

13 Cain said to the LORD, "My punishment is greater than I can bear.

14 Behold, you have driven me out today from the surface of the ground. I will be hidden from your face, and I will be a fugitive and a wanderer in the earth. Whoever finds me will kill me."

۸۔ اور قائن نے اپنے بھائی ہابل کو کچھ کہا اور جب وہ دونوں کھیت میں تھے تو یوں ہوا کہ قائن نے اپنے بھائی ہابل پر حملہ کیا اور اسے قتل کر ڈالا۔

۹۔ تب خداوند نے قائن سے کہا کہ، "تیرا بھائی ہابل کہاں ہے؟" اس (قائن) نے کہا "مجھے معلوم نہیں کیا میں اپنے بھائی کا محافظ ہوں؟"

۱۰۔ پھر اس (خدا) نے کہا کہ، "تو نے یہ کیا کیا؟ تیرے بھائی کا خون زمین سے مجھ کو پُکارتا ہے۔"

۱۱۔ "اب تو زمین کی طرف سے لعنتی ہوا جس نے اپنا منہ پسارا کہ تیرے ہاتھ سے تیرے بھائی کا خون لے۔"

۱۲۔ "جب تو زمین کو جوتے گا تو وہ اب تجھے اپنی پیداوار نہ دیگی اور زمین پر تو خانہ خراب اور آوارہ ہوگا۔"

۱۳۔ "تب قائن نے خداوند سے کہا کہ میری سزا برداشت سے باہر ہے۔"

۱۴۔ دیکھ آج تو نے مجھے زوی زمین سے نکال دیا ہے اور میں تیرے حضور سے روپوش ہو جاؤنگا "اور زمین پر خانہ خراب اور آوارہ ہونگا اور ایسا ہوگا کہ جو کوئی مجھے پائیگا قتل کر ڈالیگا۔"

آدم و حوا کا بیٹا پیدا ہوا۔

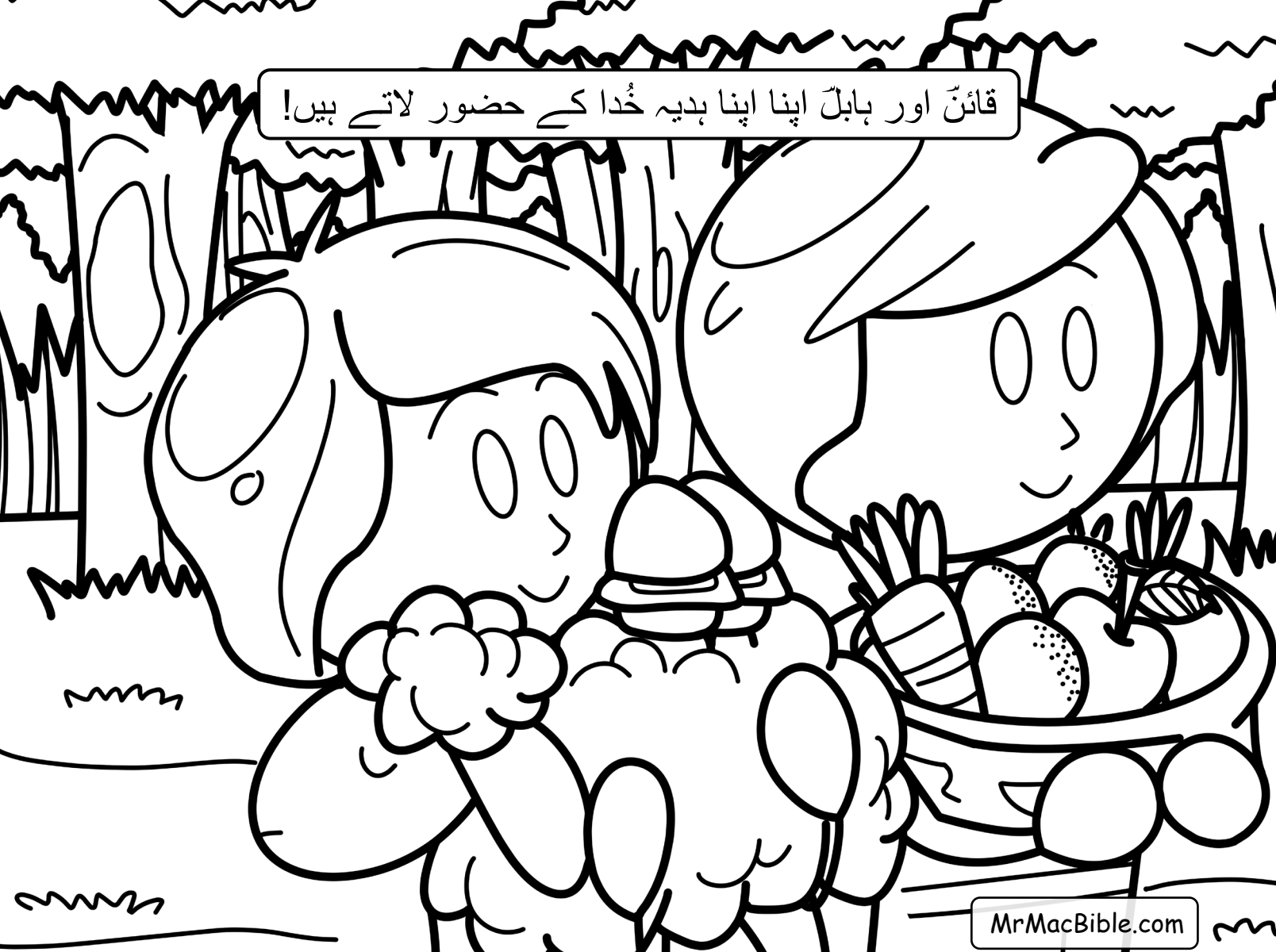




قائِنَ اِيك كسان هے اور هابِلَ اِيك چرواها هے۔



قائِن اور ہابِل اپنا اپنا ہدیہ خُدا کے حضور لاتے ہیں!

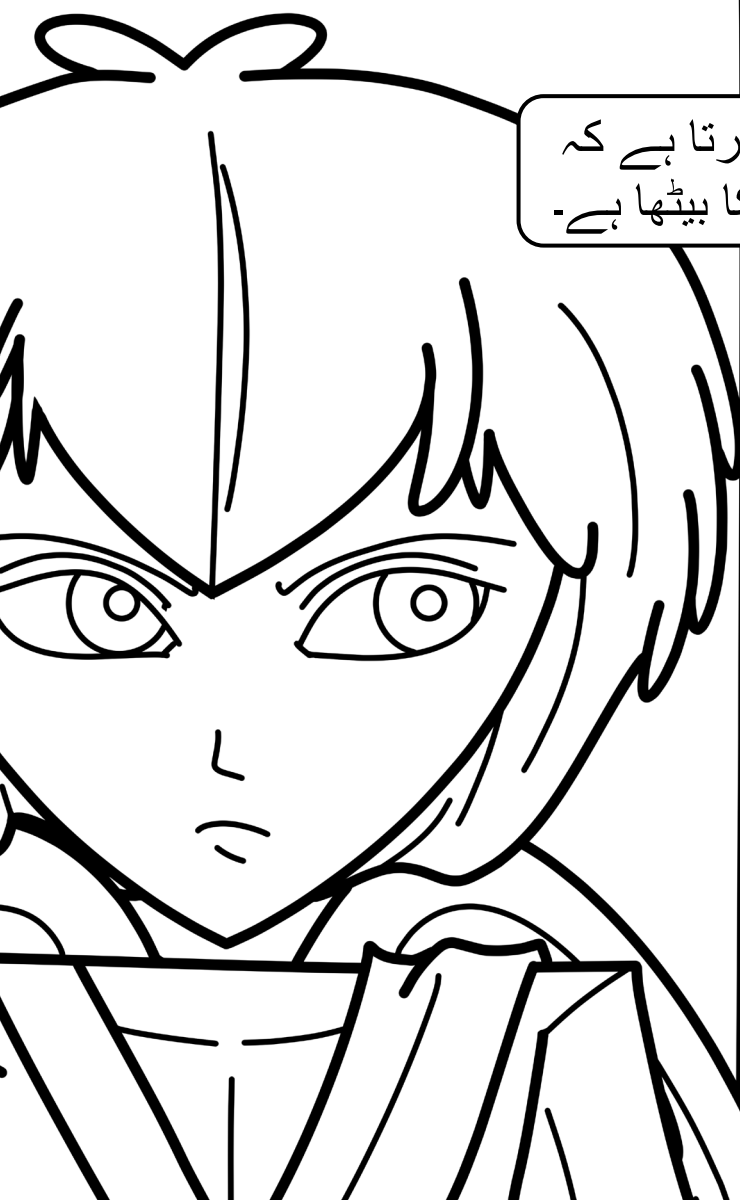


خدا ہابل کا ہدیہ قبول کرتا ہے! لیکن  
☹️ قائل کے ہدیہ کو منظور نہیں کرتا ہے۔



قائِنَ خُدا سے ناراضگی کا اظہار کرتا ہے اور اپنے  
بھائی ہابِل سے بھی حسد کرتا ہے۔

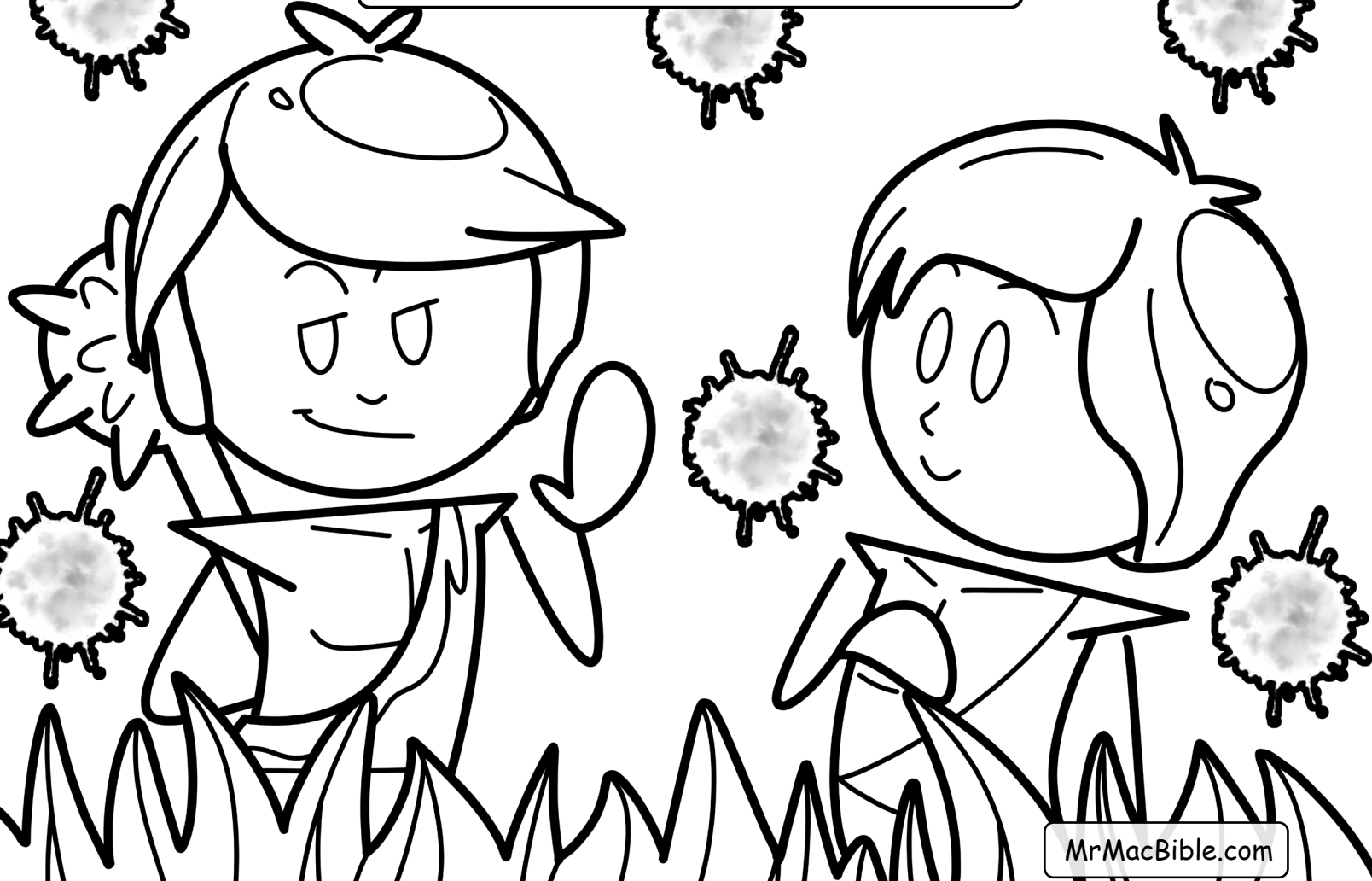
خُدا قَائِنَ كُو آگَاه كَرْتَا هَي كَه  
گُناهِ دَرِوَازَه پَر دُبْكَا بِيٹْهَآ هَي۔



شیطان چاہتا ہے کہ قائل اپنے بھائی سے نفرت کرے!



☹ قاتل اپنے بھائی ہابیل کا قتل کر دیتا ہے۔



خُدا قانن سے پوچھتا ہے، ”تیرا بھائی، ہابل کہاں ہے،“



قائِن نے کہا، ”میری سزا برداشت سے باہر ہے۔“

# آدم کا خاندان پیدائش ۴ : ۱۹-۲۶

پیدائش ۴ : ۱۹

اور لمکّ دو عورتوں کو بیاہ لایا۔ ایک کا نام  
عدہ اور دوسری کا نام ضلہ تھا۔

اور عدہ کے یابلّ پیدّا ہوا۔ وہ اُن کا باپ تھا  
جو خیموں میں رہتے اور جانور پالتے ہیں۔

پیدائش ۴ : ۲۰





پیدائش ۴ : ۲۱

اُسکے بھائی کا نام یوبلؑ تھا۔ وہ بین اور بانسلی بجانے والوں کا باپ تھا۔



پیدائش ۴: ۲۲

ضلہ کے بھی تو بلقائن پیدا ہوا جو پیتل اور لوہے کے سب  
تیز ہتھیاروں کا بنانے والا تھا اور نعمہ تو بلقائن کی بہن تھی۔

اور لمکّ نے اپنی بیویوں سے کہا کہ، ”آے عدہ اور ضلّہ میری  
سنو آے لمکّ کی بیویو میرے سخن پر کان لگاؤ

پیدايش ۴: ۲۳-۲۴

میں نے ایک مرد کو جس نے مجھے زخمی کیا مار ڈالا اور  
ایک جوان کو جس نے میرے چوٹ لگائی قتل کر ڈالا۔ اگر  
قائن کا بدلہ سات گناہ لیا جائیگا تو لمکّ کاسٹر اور سات گناہ۔



پیدائش ۴: ۲۵

اور آدمؑ پھر اپنی بیوی کے پاس گیا اور اُسکے بیٹا ہوا اور اُسکا نام سیٹ رکھا اور کہنے لگی کہ، ”خدا نے ہابل کے عوض جسکو قائن نے قتل کیا مجھے دوسرا فرزند دیا۔“



پیدائش ۴: ۲۶

سیت کے ہاں بھی ایک بیٹا پیدا ہوا جسکا  
نام اُس نے انوس رکھا۔ اُس وقت سے لوگ  
یہوداہ کا نام لیکر دُعا کرنے لگے۔



## Genesis 4:15-20 15 The LORD

said to him, "Therefore whoever slays Cain, vengeance will be taken on him sevenfold."

The LORD appointed a sign for Cain, so that anyone finding him would not strike him.

16 Cain left the LORD's presence, and lived in the land of Nod, east of Eden.

17 Cain knew his wife. She conceived, and gave birth to Enoch. He built a city, and named the city after the name of his son, Enoch.

18 Irad was born to Enoch. Irad became the father of Mehujael. Mehujael became the father of Methushael. Methushael became the father of Lamech.

19 Lamech took two wives: the name of the first one was Adah, and the name of the second one was Zillah.

20 Adah gave birth to Jabal, who was the father of those who dwell in tents and have livestock.

## بائبل ۴ : ۱۵

۔ تب خُداوند نے اُسے کہا، ”نہیں بلکہ جو قاتن کو قتل کرے اُس سے سات گناہ بدلہ لیا جائیگا“ اور خُداوند نے قاتن کے لئے ایک نشان ٹھہرایا کہ کوئی اُسے پا کر مار نہ ڈالے۔

۱۶ سو قاتن خُداوند کے حضور سے نکل گیا اور عدن کے مشرق کی طرف نود کے علاقہ میں جا بسا۔

۱۷۔ اور قاتن اپنی بیوی کے پاس گیا اور حاملہ ہوئی اور اُس کے جنوک پیدا ہوا اور اُس نے ایک شہر بسایا اور اُسکا نام اپنے بیٹے کے نام پر جنوک رکھا۔

۱۸۔ اور جنوک سے عیراد پیدا ہوا اور عیراد سے محویایل پیدا ہوا۔ ویایل سے متوسایل پیدا ہوا اور متوسایل سے لمک پیدا ہوا۔ ۱۹۔ اور لمک دو عورتوں کو بیاہ لایا۔ ایک کا نام عدہ اور دوسری کا نام ضلہ تھا۔

۲۰۔ اور عدہ کے یابل پیدا ہوا وہ اُن کا باپ تھا جو خیموں میں رہتے اور جانور پالتے ہیں۔

## Genesis 4:21-26

21 His brother's name was Jubal, who was the father of all who handle the harp and pipe.

22 Zillah also gave birth to Tubal Cain, the forger of every cutting instrument of bronze and iron.

Tubal Cain's sister was Naamah.

23 Lamech said to his wives, "Adah and Zillah, hear my voice. You wives of Lamech, listen to my speech, for I have slain a man for wounding me, a young man for bruising me.

24 If Cain will be avenged seven times, truly Lamech seventy-seven times."

25 Adam knew his wife again. She gave birth to a son, and named him Seth, saying, "for God has given me another child instead of Abel, for Cain killed him."

26 A son was also born to Seth, and he named him Enosh. At that time men began to call on the LORD's name.

۲۱۔ اور اُسکے بھائی کا نام یوبل تھا۔ وہ بین اور بانسلی بجانے والوں کا باپ تھا۔

۲۲۔ اور ضلہ کے بھی تو بلقائن پیدا ہوا جو پیٹل اور لوہے کے سب تیز ہتھیاروں کا بنانے والا تھا اور نعمہ تولقائن کی بہن تھی۔

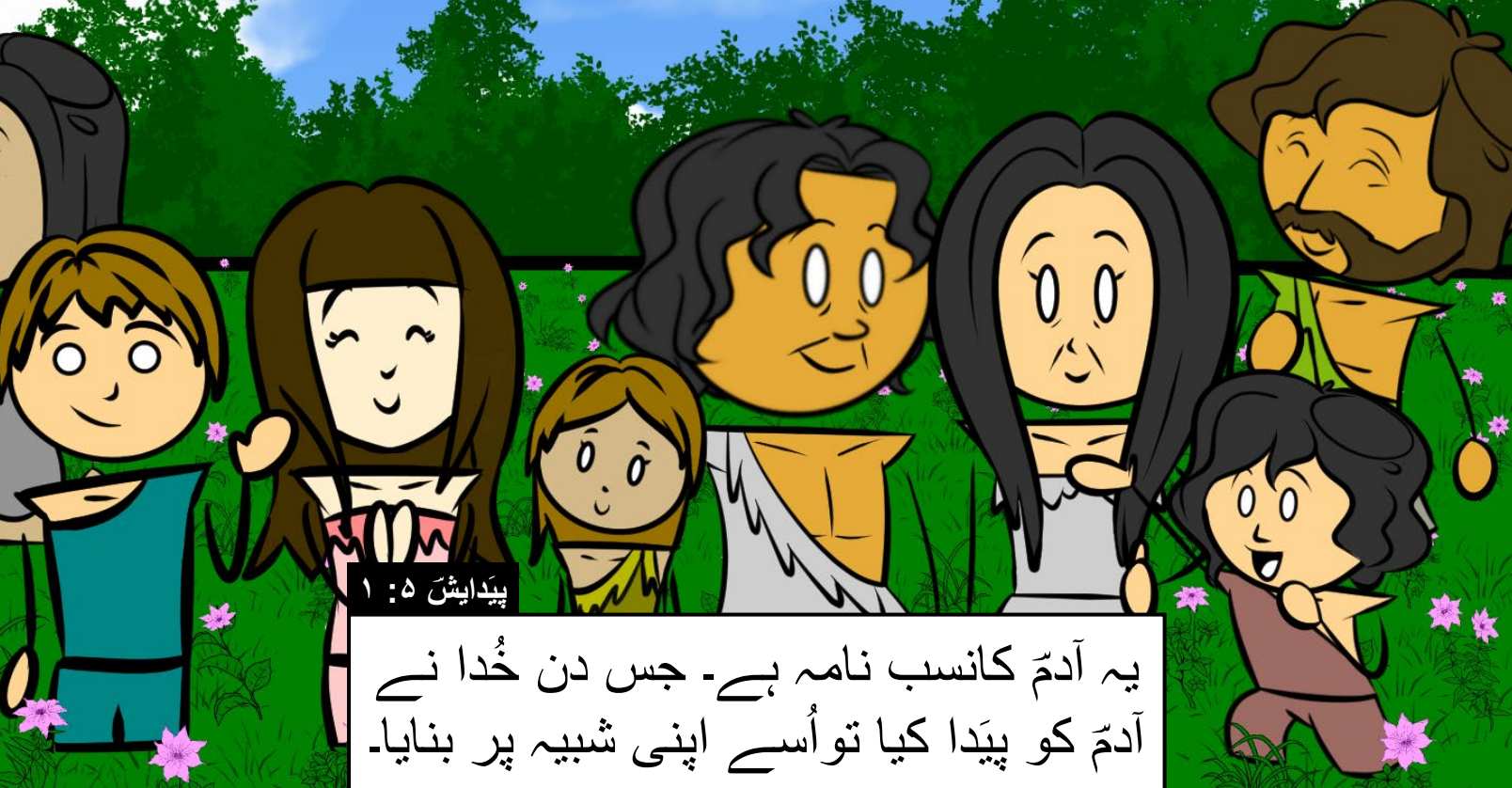
۲۳۔ اور لمک نے اپنی بیویوں سے کہا، ”اے عہدہ اور ضلہ میری سُنو اے لمک کی بیویو میرے سخن پر کان لگاؤ۔ میں نے ایک مرد کو جس نے مجھے زخمی کیا مار ڈالا اور ایک جوان کو جس نے میرے چوٹ لگائی قتل کر ڈالا۔“

۲۴۔ اگر قائن کا بدلہ سات گناہ لیا جائیگا تو لمک کاستر اور سات گناہ۔

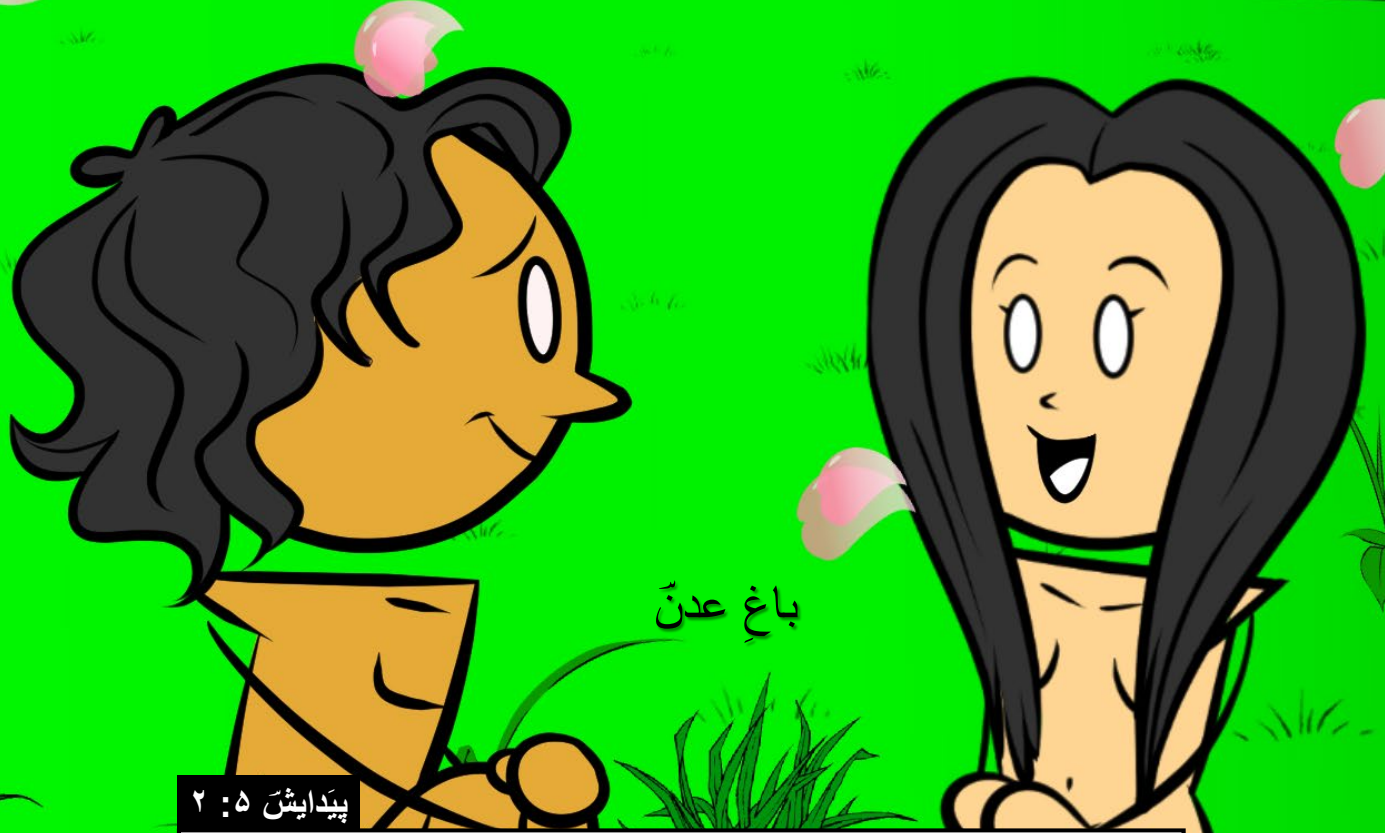
۲۵۔ اور آدم پھر اپنی بیوی کے پاس گیا اور اُسکے بیٹا ہوا اور اُسکا نام سیت رکھا اور کہنے لگی کہ، ”خدا نے ہابل کے عوض جسکو قائن نے قتل کیا مجھے دوسرا فرزند دیا۔“

۲۶۔ اور سیت کے ہاں بھی ایک بیٹا پیدا ہوا جسکا نام اُس نے انوس رکھا۔ اُس وقت سے لوگ یہوداہ کا نام لیکر دُعا کرنے لگے۔

# پیدائش ۵ : ۱-۳۲



یہ آدم کانسب نامہ ہے۔ جس دن خُدا نے  
آدم کو پیدا کیا تو اُسے اپنی شبیہ پر بنایا۔



باغ عدن

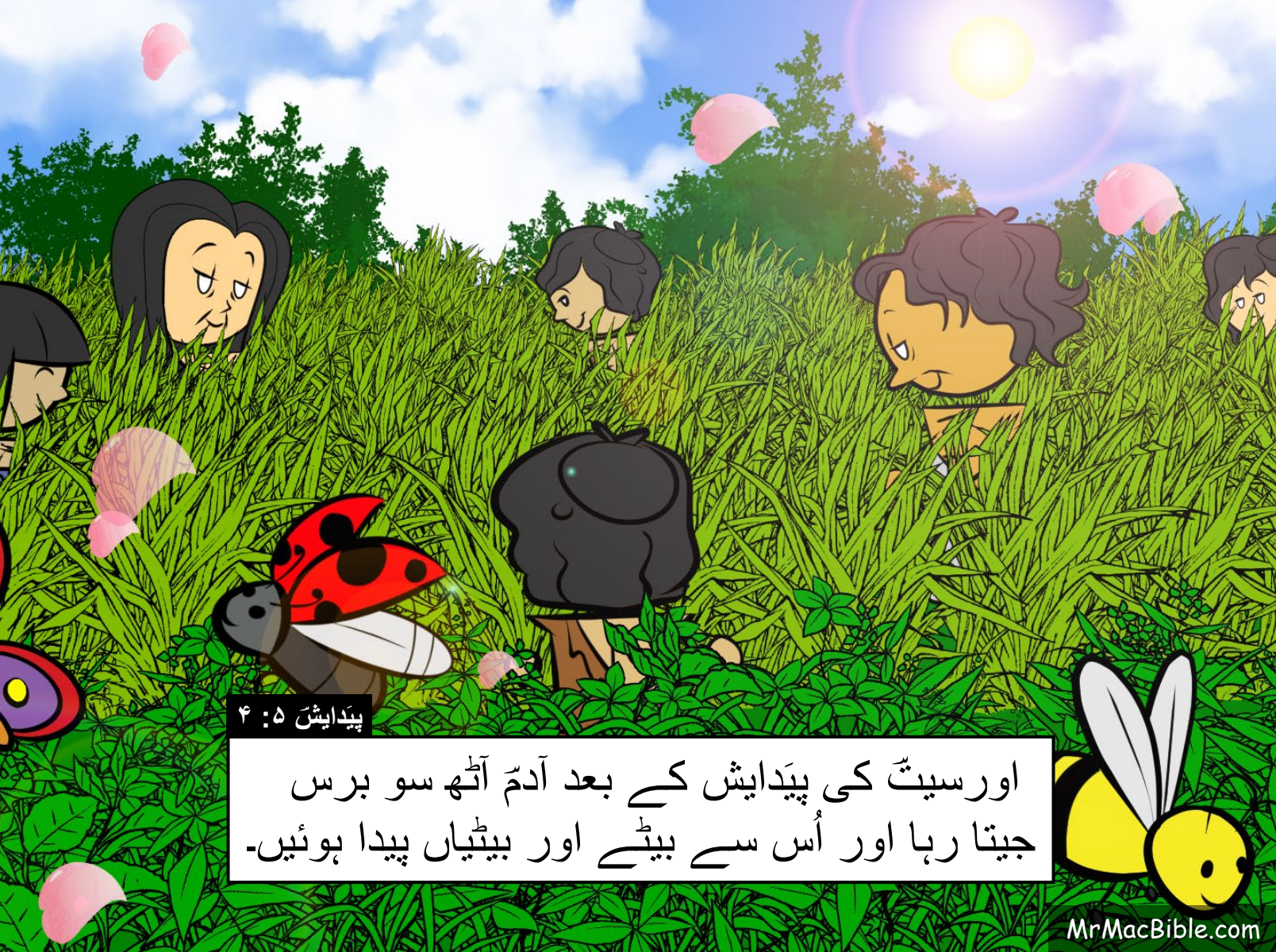
پیدائش ۵: ۲

نروناری اُنکو پیدَا کیا اور اُنکو برکت دی اور  
جس روز وہ خلق ہوئے اُن کا نام آدم رکھا۔



پیدائش ۵ : ۳

اور آدمؑ ایک سو تیس برس کا تھا جب اُس کی صورت و شبیہ کا ایک بیٹا اُسکے ہاں پیدا ہوا اور اُس نے اُس کا نام سیٹ رکھا۔



پیدائش ۵: ۶

اور سیٹ کی پیدائش کے بعد آدم آٹھ سو برس  
جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔



آوردم کی کلُ عمر نوسوتیس  
برس ہوئی تب وہ مرا۔

پیدایش ۵ : ۵



## پیدائش ۵ : ۱۴.۶

سیت ایک سو پانچ برس کا تھا جب اُس سے انوس پیدا ہوا۔ اور انوس کے بعد سیت آٹھ سو سات برس جیتا رہا اور اُس کے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ اور سیت کی کل عمر نو سو بار برس کی ہوئی تب وہ مرا۔

انوس نوے برس کا تھا جب اُس سے قینان پیدا ہوا۔ قینان کی پیدائش کے بعد انوس آٹھ سو پندرہ برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ اور انوس کی کل عمر نو سو پانچ کی ہوئی تب وہ مرا۔

قینان ستر برس کا تھا جب اُس سے محلل ایل پیدا ہوا۔ محلل ایل کی پیدائش کے بعد قینان آٹھ سو چالیس برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ اور قینان کی کل عمر نو سو دس برس کی ہوئی تب وہ مرا۔



## پیدائش ۵: ۱۵-۲۰

محلل ایل سے پینسٹھ برس کا تھا جب اُس سے یارد پیدا ہوا۔ اور یارد کی پیدائش کے بعد محلل ایل آٹھ سو تیس برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ اور محلل ایل کی کل عمر آٹھ سو پچانوے برس کی ہوئی۔ تب وہ مرا۔

یارد ایک سو باسٹھ برس کا تھا جب اُس سے حنوک پیدا ہوا۔ اور حنوک کی پیدائش کے بعد یارد آٹھ سو برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ اور یارد کی کل عمر نو سو باسٹھ برس کی ہوئی۔ تب وہ مرا۔

اور حنوک پینسٹھ برس کا تھا جب اُس سے متوسلح پیدا ہوا۔

پیدایش ۵: ۲۱




اور متوسلح کی پیدائش کے بعد حنوک  
تین سو برس تک خدا کے ساتھ چلتا رہا  
اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

پیدائش ۵: ۲۲-۲۳

حنوک کی کل عمر تین سو پینسٹھ برس کی ہوئی۔

پیدائش ۵: ۲۴

اور حنوکَ خُدا کے ساتھ چلتا رہا اور غائب  
ہو گیا کیونکہ خُدا نے اُسے اُٹھا لیا۔



اور متوسلحّ ایک سو ستاسی برس  
کاتھا جب اُس سے لمکّ پیدا ہوا۔

پیدائش ۵: ۲۵-۲۷

اور لمکّ کی پیدائش کے بعد متوسلحّ سات سو بیاسی برس  
جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ اور  
متوسلحّ کی کلّ عمر نو سو اُنہتر برس کی ہوئی۔ تب وہ مرا۔

اور لمکّ ایک سو بیاسی برس کا تھا جس اُس سے ایک بیٹا پیدا ہوا۔ اور اُس نے اُس کا نام نوح رکھا اور کہا کہ

پیدائش ۵: ۲۸-۲۹



”یہ ہمارے ہاتھوں کی محنت اور مشقت سے جو زمین کے سبب سے ہے جس پر خُدا نے لعنت کی ہے ہمیں آرام دیگا۔“



پیدائش ۵ : ۳۱.۳۰

نوح کی پیدائش کے بعد لمک پانچ سو پچانوے برس  
جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ اور  
لمک کی کل عمر سات سو ستتر برس کی ہوئی۔



پیدائش ۵: ۳۲

اور نوح پانچ سو برس کاتھا جب اُس  
سے سم، حام، اور یافت پیدا ہوئے۔



**5:1-7** This is the book of the generations of Adam. In the day that God created man, he made him in God's likeness.

2 He created them male and female, and blessed them. On the day they were created, he named them Adam.

3 Adam lived one hundred and thirty years, and became the father of a son in his own likeness, after his image, and named him Seth.

4 The days of Adam after he became the father of Seth were eight hundred years, and he became the father of other sons and daughters.

5 All the days that Adam lived were nine hundred and thirty years, then he died.

6 Seth lived one hundred and five years, then became the father of Enosh.

7 Seth lived after he became the father of Enosh eight hundred and seven years, and became the father of other sons and daughters.

## بائبل: پیدائش ۵: ۱-۳۲

۵: ۱۔ آدم کانسب نامہ ہے۔ جس دن خدا نے آدم کو پیدا کیا تو اُسے اپنی شبیہ پر بنایا۔

۲۔ نروناری اُنکو پیدا کیا اور اُنکو برکت دی اور جس روز وہ خلق ہوئے اُسکا نام آدم رکھا۔

۳۔ اور آدم ایک سو تیس برس کا تھا جب اُس کی صورت و شبیہ کا ایک بیٹا اُسکے ہاں پیدا ہوا اور اُس نے اُس کا نام سیٹ رکھا۔

۴۔ اور سیٹ کی پیدائش کے بعد آدم آٹھ سو برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۵۔ اور آدم کی کل عمر نو سو تیس برس ہوئی تب وہ مرا۔

۶۔ اور سیٹ ایک سو پانچ برس کا تھا جب اُس سے انوس پیدا ہوا۔

۷۔ اور انوس کی پیدائش کے بعد سیٹ آٹھ سو سات برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

**5:8-17** 8 All of the days of Seth were nine hundred and twelve years, then he died.

9 Enosh lived ninety years, and became the father of Kenan.

10 Enosh lived after he became the father of Kenan eight hundred and fifteen years, and became the father of other sons and daughters.

11 All of the days of Enosh were nine hundred and five years, then he died.

12 Kenan lived seventy years, then became the father of Mahalalel. 13 Kenan lived after he became the father of Mahalalel eight hundred and forty years, and became the father of other sons and daughters 14 and all of the days of Kenan were nine hundred and ten years, then he died.

15 Mahalalel lived sixty-five years, then became the father of Jared.

16 Mahalalel lived after he became the father of Jared eight hundred and thirty years, and became the father of other sons and daughters.

17 All of the days of Mahalalel were eight hundred and ninety-five years, then he died.

۸۔ اور سیٹ کی کل عمر نوسو بارہ برس کی ہوئی۔ تب وہ مرا۔

۹۔ اور انوس نوے برس کا تھا جب اُس سے قینان پیدا ہوا۔ ۱۰۔ اور قینان کی پیدائش کے بعد انوس آٹھ سو پندرہ برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۱۱۔ اور انوس کی کل عمر نوسو پانچ برس کی ہوئی۔ تب وہ مرا۔

۱۲۔ اور قینان ستر برس کا تھا جب اُس سے محلل ایل پیدا ہوا۔ ۱۳۔ اور محلل ایل کی پیدائش کے بعد قینان آٹھ سو چالیس برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ ۱۴۔ اور قینان کی کل عمر نوسو دس برس کی ہوئی۔ تب وہ مرا۔

۱۵۔ اور محلل ایل پینسٹھ برس کا تھا جب اُس سے یارد پیدا ہوا۔ ۱۶۔ اور یارد کی پیدائش کے بعد محلل ایل آٹھ سو تیس برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۱۷۔ اور محلل ایل کی کل عمر آٹھ سو پچانوے برس کی ہوئی۔ تب وہ مرا۔

**5:18 - 26** 18 Jared lived one hundred and sixty-two years, then became the father of Enoch.

19 Jared lived after he became the father of Enoch eight hundred years, and became the father of other sons and daughters.

20 All of the days of Jared were nine hundred and sixty-two years, then he died.

21 Enoch lived sixty-five years, then became the father of Methuselah.

22 After Methuselah's birth, Enoch walked with God for three hundred years, and became the father of more sons and daughters. 23 All the days of Enoch were three hundred and sixty-five years.

24 Enoch walked with God, and he was not found, for God took him.

25 Methuselah lived one hundred and eighty-seven years, then became the father of Lamech.

26 Methuselah lived after he became the father of Lamech seven hundred and eighty-two years, and became the father of other sons and daughters.

**پیدائش ۵: ۱۸** یارد ایک سو باسٹھ برس کا تھا جب اُس سے حنوک پیدا ہوا۔

۱۹۔ اور حنوک کی پیدائش کے بعد یارد آٹھ سو برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۲۰۔ اور یارد کی کل عمر نوسو باسٹھ برس کی ہوئی تب وہ مرا۔

۲۱۔ اور حنوک پینسٹھ برس کا تھا جب اُس سے متوسلح پیدا ہوا۔

۲۲۔ اور متوسلح کی پیدائش کے بعد حنوک تین سو برس تک خدا کے ساتھ چلتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔ ۲۳۔ اور حنوک کی کل عمر تین سو پینسٹھ برس کی ہوئی۔

۲۴۔ اور حنوک خدا کے ساتھ چلتا رہا اور غائب ہو گیا کیونکہ خدا نے اُسے اٹھا لیا۔

۲۵۔ اور متوسلح ایک سو ستاسی برس کا تھا جب اُس سے لمک پیدا ہوا۔

۲۶۔ اور لمک کی پیدائش کے بعد متوسلح سات سو بیاسی برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

## Genesis 5:27-32

27 All the days of Methuselah were nine hundred and sixty-nine years, then he died.

28 Lamech lived one hundred and eighty-two years, then became the father of a son.

29 He named him Noah, saying, "This one will comfort us in our work and in the toil of our hands, caused by the ground which the LORD has cursed."

30 Lamech lived after he became the father of Noah five hundred and ninety-five years, and became the father of other sons and daughters.

31 All the days of Lamech were seven hundred and seventy-seven years, then he died.

32 Noah was five hundred years old, then Noah became the father of Shem, Ham, and Japheth.

۲۷۔ اور متوسلح کی کل عمر نو سو اُنہتر برس کی ہوئی۔ تب وہ مرا۔

۲۸۔ اور لمک ایک سو بیاسی برس کا تھا جس اُس سے ایک بیٹا پیدا ہوا۔ ۲۹۔ اور اُس نے اُس کا نام نوح رکھا اور کہا کہ ”یہ ہمارے ہاتھوں کی محنت اور مشقت سے جو زمین کے سبب سے ہے جس پر خدا نے لعنت کی ہے ہمیں آرام دیگا۔“

۳۰۔ اور نوح کی پیدائش کے بعد لمک پانچ سو پچانوے برس جیتا رہا اور اُس سے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں۔

۳۱۔ اور لمک کی کل عمر سات سو سنتر برس کی ہوئی۔

۳۲۔ اور نوح پانچ سو برس کا تھا جب اُس سے سم، حام، اور یافت پیدا ہوئے۔



یوبل نے بین اور بانسلی بجانے کی نئی ایجاد کی تھی!

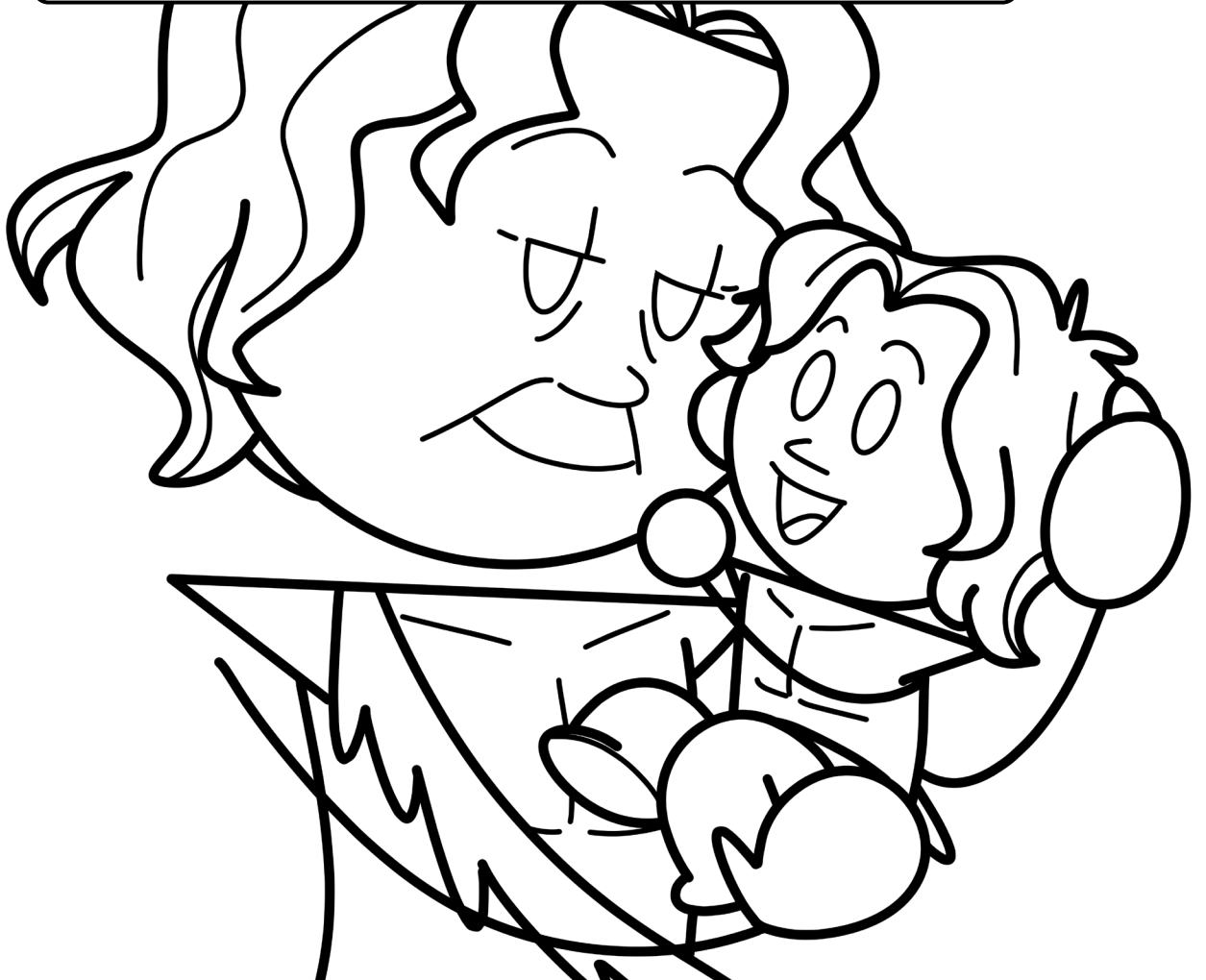
تولقائن نے پیتل اور لوہے کے سب تیز ہتھیار بنائے!



آدم و حوا کے بیٹے اور بیٹیاں پیدا ہوئیں!



آدم و حواً ايک سو برس تھے جب ان سے سيٲ پيدا ہوا۔





آدمؑ نوسوٲيس برس تك جينا رها!



حنوڪَ خُدا كے ساتھ تين سو برس چلتا رہا اور خُدا نے اُسے اُٹھا ليا!



متوسلح نے سب سے زیادہ عمر پائی اور وہ نوسو اُنہتر برس جیتا رہا!



نوح کے تین بیٹے تھے!

